ONE PIECE

ONE PIECE

1

EIICHIRO ODA

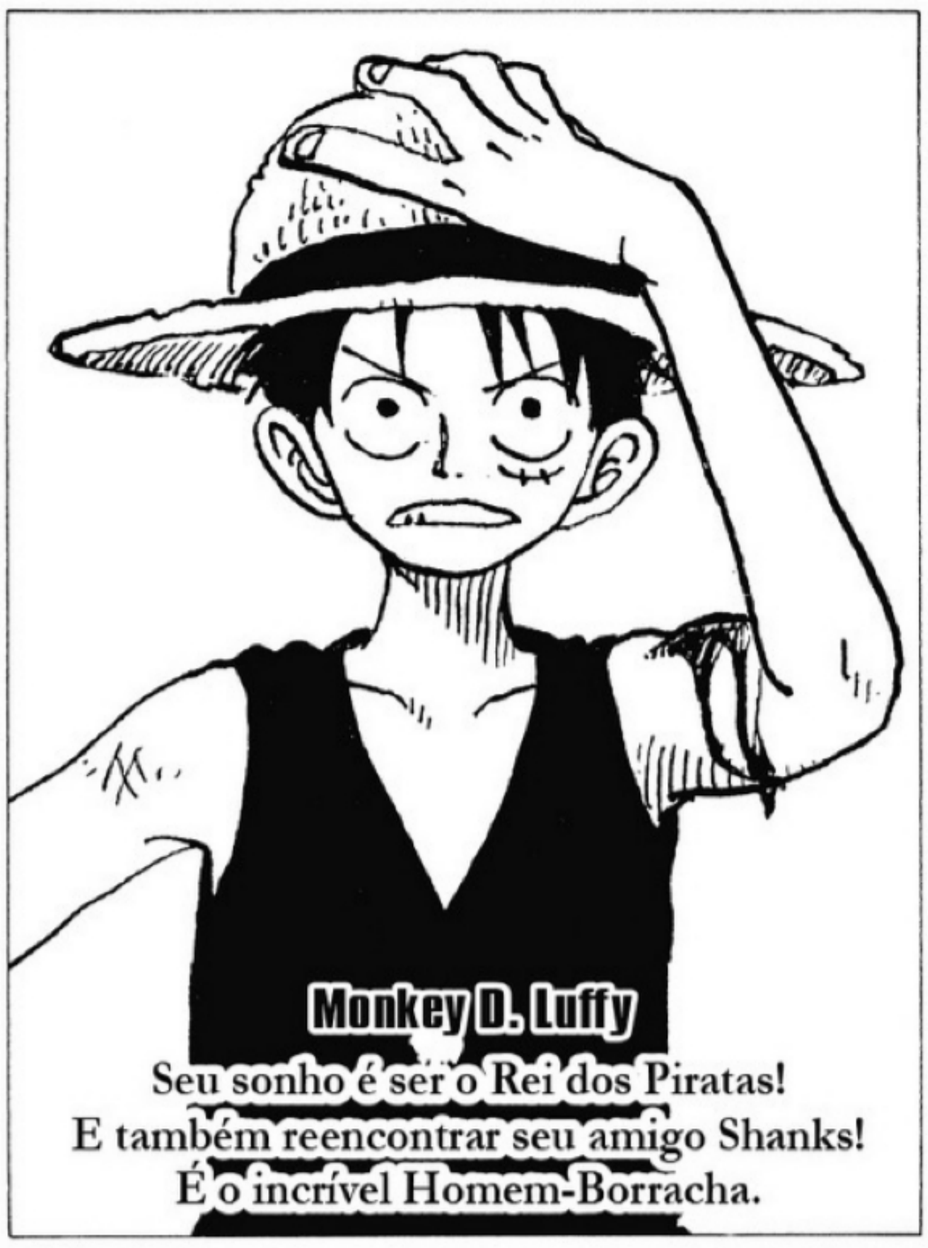
Dizem que ninguém consegue se olhar de perfil no espelho, a não ser que use outro junto. Será que é verdade? E se eu virasse assim... bem rápido?! VUP! Assim, ó... VUP! Na direção do espelho...! Será que não dá pra enxergar pelo menos uma imagem residual?!! VUP!! VUP!! CREC!! Uh...!! Ai, meu pescoço...

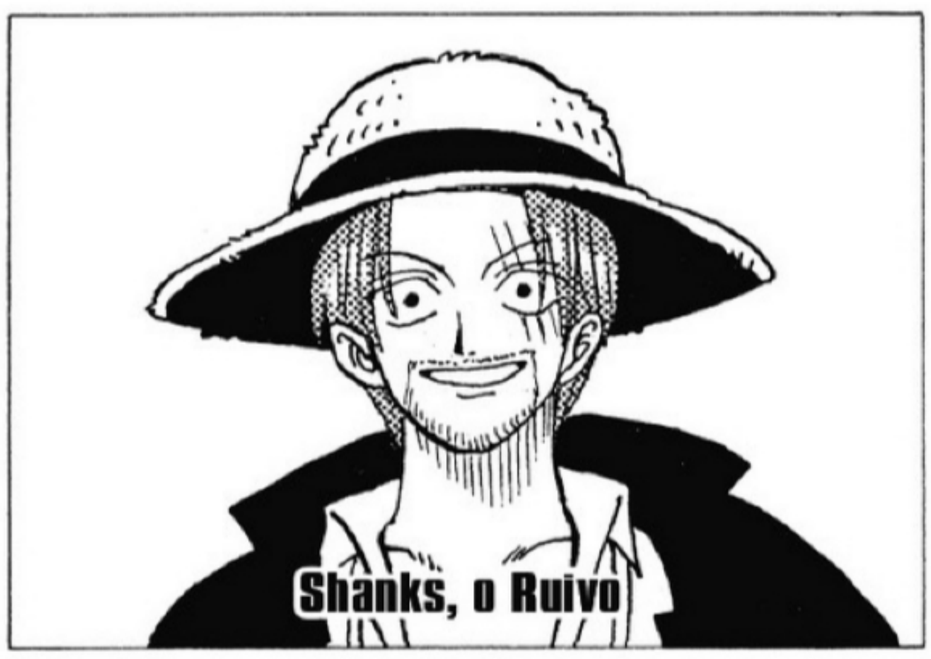
Eiichiro Oda

7

Velho rabugento

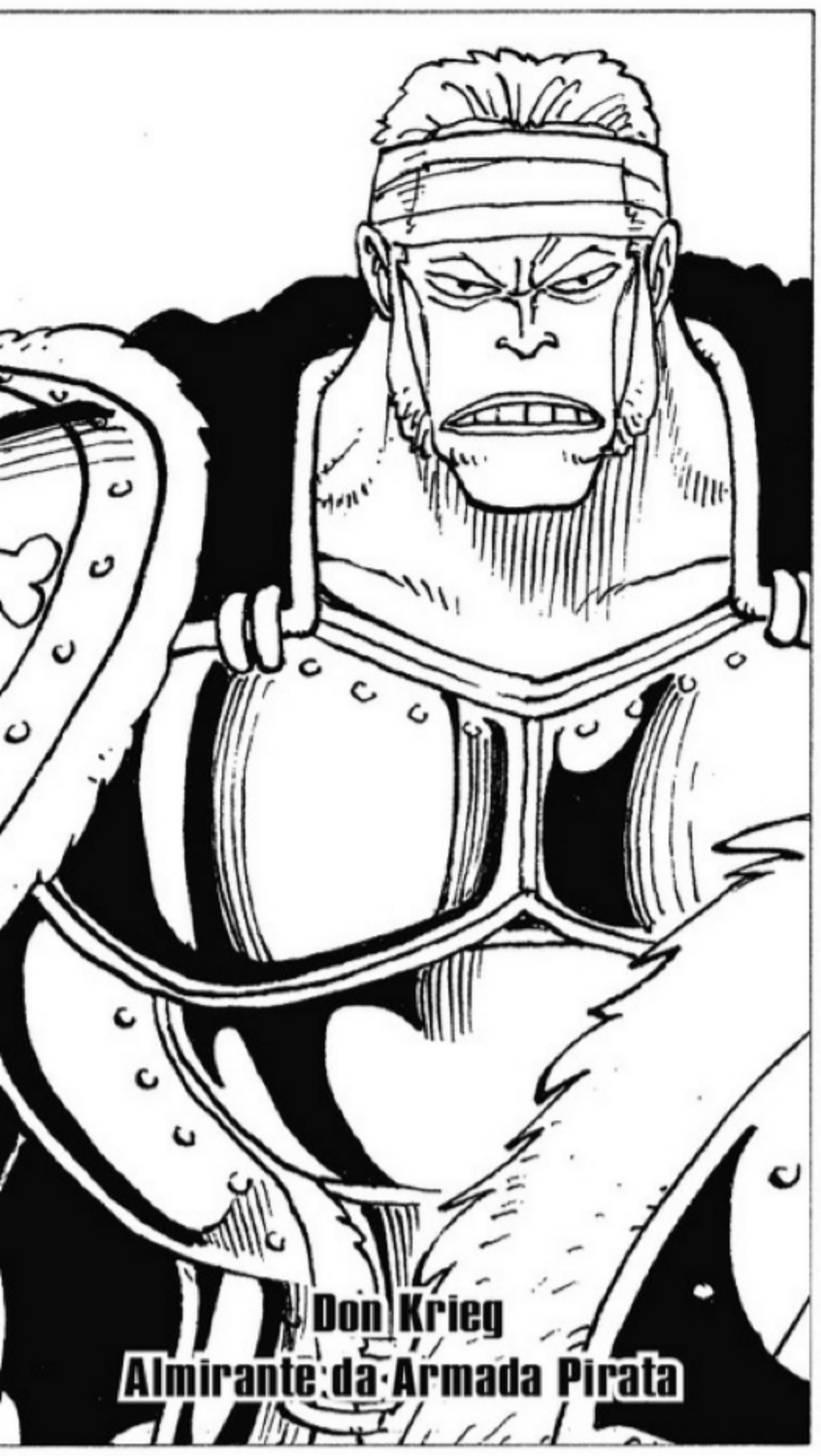
EIICHIRO ODA



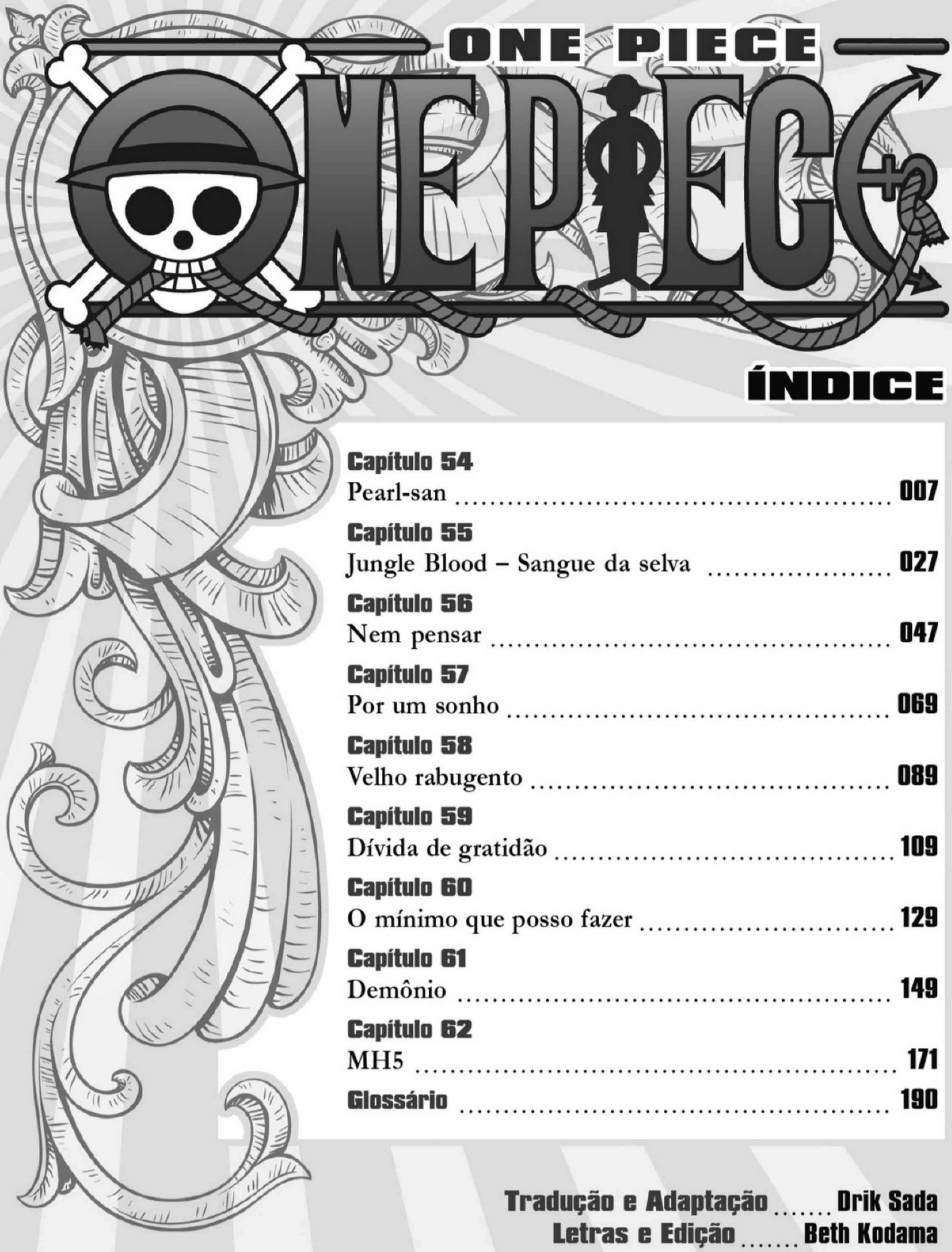


Esta história se passa na Era dos Grandes Piratas, uma época em que centenas de bravos piratas hastearam suas bandeiras em batalhas sem fim, atrás do tesouro perdido do lendário **Rei dos Piratas G. Roger**, conhecido como o Grande Tesouro **One Piece**. **Luffy** era um garoto que admirava a bravura desses piratas e vivia idolatrando **Shanks**, o capitão de um bando de piratas ancorado na vila onde morava. Um dia, por engano, ele comeu um **Akuma-no-Mi** (o Fruto do Diabo), que fazia parte do tesouro que Shanks e seu bando haviam tomado de outro navio em uma de suas pilhagens. Esse fruto deu a Luffy um estranho e **incrível poder de esticar todo o seu corpo como borracha**. Por outro lado, isso também **o tornou incapaz de nadar**. Um dia, Luffy comprou uma briga com os bandidos da montanha, que não viam o bando de Shanks com bons olhos. Levado como refém, Luffy acabou sendo jogado no meio do mar. Porém, no momento em que um monstro marinho estava prestes a devorá-lo, Shanks o salvou! Mas o pirata perdeu um de seus braços... Dez anos depois, com o chapéu que ganhou de Shanks, Luffy parte sozinho numa viagem pelos mares. É assim que começa a grande jornada de nosso herói, para se tornar o **Rei dos Piratas!!!**

ANTERIORMENTE



Com Zoro, Nami e Usopp, companheiros que conheceu durante a jornada, Luffy continuou seguindo rumo à Grand Line. No caminho, eles pararam no Restaurante Flutuante chamado **Baratie**, à procura de um cozinheiro para integrar à tripulação do Going Merry. Lá, Luffy conheceu Sanji, um cozinheiro de bom coração que ajudou o pirata **Gin**. Depois, **Don Krieg**, almirante de uma enorme armada pirata, foi levado por Gin até o restaurante. O almirante estava estranhamente fraco e faminto. Sanji o ajudou com seus pratos especiais, restabelecendo sua força. Contudo, ao se sentir revigorado, Krieg traiu a confiança de todos do restaurante e tentou tomar o navio. De repente, partindo ao meio um enorme navio de guerra, surgiu **"Mihawk Olhos de Gavião"**, o maior espadachim do mundo. Como Zoro pretende ser o melhor do mundo, decidiu desafiar Mihawk para um duelo, mas foi derrotado. Quase morto, Zoro prometeu a Luffy que nunca mais perderá novamente. Reconhecendo que seu adversário, apesar de derrotado, era bastante forte, Mihawk foi embora. Mas a batalha contra os Piratas de Krieg continua...



ÍNDICE

Capítulo 54
Pearl-san 007

Capítulo 55
Jungle Blood – Sangue da selva 027

Capítulo 56
Nem pensar 047

Capítulo 57
Por um sonho 069

Capítulo 58
Velho rabugento 089

Capítulo 59
Dívida de gratidão 109

Capítulo 60
O mínimo que posso fazer 129

Capítulo 61
Demônio 149

Capítulo 62
MH5 171

Glossário 190

Tradução e Adaptação ..... Drik Sada
Letras e Edição ..... Beth Kodama

Capítulo 54

Pearl-san

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 14

Aliança entre piratas

KABRUUUM!?

BARATIE

THAM

JOGOU LONGE AQUELE BARCO ESTRANHO...!!

QUE CHUTE FOI ESSE ...?!!

ISSO FOI MUITO LOUCO!!

.....

JÁ VI AQUELE GOLPE EM ALGUM LUGAR... MAS ONDE?!

KABLAM!!

TAVA QUERENDO MATAR A GENTE TAMBÉM?!!

SANJI, SEU PILANTRA MAL-PASSADO!!!

VOCÊ SÓ PERDERIA DOIS PRECIOSOS GUERREIROS NESSA!!! SEU ESPAGUETE EMPASTADO!!!

COMO ASSIM, "TALVEZ"?! SEU CALDO DE PEIXE PODRE!!!

TALVEZ.

.....

BARATIE

TOF!

UH...

!

E LUGAR DE COZINHEIRO É EM TERRA FIRME, MEXENDO PANELA!!

QUE GUERREIROS?! COM OU SEM ARMA NA MÃO, UM COZINHEIRO NÃO PASSA DE UM COZINHEIRO.

NÓS SOMOS OS PIRATAS DE KRIEG, O DOMINADOR DO *EAST BLUE*!!

DODON!!

BILLY WOOD

!?

TÁ ACHANDO QUE A GENTE É UM BANDO DE PIRATINHAS QUALQUER? NÃO!!

MUITO MAIS DO QUE TODOS OS SUJEITOS QUE A GENTE JÁ ESPANTOU DAQUI!!

DROGA... ELES SÃO FORTES DE VERDADE...!!

VAMOS MOSTRAR A ELES QUEM SÃO OS GUERREIROS DA COZINHA!!

EI! VOCÊS NÃO VÃO ENTREGAR OS PONTOS ASSIM, NÉ?!

CALEM A BOCA E ENTREGUEM LOGO ESSE RESTAURANTE PRA NÓS!!!

OOOOOH...

TÔ NEM AÍ PROS GUERREIROS DA COZINHA!! GUERREAR É A NOSSA PROFISSÃO!!

ONDE É PERMITIDO BRIGAR E COZINHAR À VONTADE!!

DEPOIS DE IDAS E VINDAS, ATÉ QUE ENFIM ENCONTRAMOS ESTE RESTAURANTE!!

ONDE, NA PRIMEIRA BRIGA, ÉRAMOS DESPEDIDOS E ENXOTADOS PRA RUA!!

FORAM DEZ ANOS, DESDE QUE NOS TORNAMOS COZINHEIROS...!! BATEMOS NA PORTA DE 300 RESTAURANTES!!

GWAH!

NÃO SÃO PIRATAS QUE VÃO TIRAR A GENTE DAQUI!!!

A GENTE NUNCA VAI ENCONTRAR UM LUGAR MELHOR DO QUE ESTE!

KABRUUUM

AAAAAAAH!!

ESSE É O PODER DOS COZINHEIROS DO MAR!!!

GOOH!

ARGH! OLHA O QUE ELES ESTÃO FAZENDO!!

!

AH!

SPLAASH!

ハーハーアッ！

わあああああ…!!

WAAAAH...!!

RESTAURANT

BARATIE

SPLASH SPLASH SPLASH...

……

スイ

SHUÁÁÁ...

QUEM É AQUELE...?

HM?!

PFF...

O QUE PENSAM QUE ESTÃO FAZENDO...?

POW!!

!!!!

ARRA

HÁÁÁ! HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!! SOU UMA MURALHA DE FERRO!!

EM OUTRAS PALAVRAS, SOU INDES-TRUTÍVEL!!

PEARL-SAN!!

PEARL
MURALHA
DE FERRO
Capitão da 2ª frota
dos Piratas de Krieg

DON!

VOCÊS ESTÃO BEM?!

PATTY!!
KARNE!!

O GOLPE MORTAL DO PRESENTE DO PEARL!!

HÁÁÁ, HÁ, HÁ!! CLARO QUE NÃO! NÃO DEPOIS DE LEVAREM NA CARA O "PEARL PRESENT"!!

EI, SOLTA!!

AH... AU... AH...

HM?!

GUH...

PING... PING...

HE, HE, HE! VOU PEGAR PRA MIM. PARECE BEM MAIS AFIADA DO QUE A MINHA...

OLHA SÓ A FACA QUE ESSE SUJEITO TÁ SEGURANDO!

!

!?

VOCÊ JÁ TÁ MORIBUNDO, NÃO VAI MAIS PRECISAR DELA!!!

LARGA A FACA!!

PING PING

BONK...!!

!!?

GOOOH!!!

GYAAAH!!

UAAAH!!

BRÛM!!

ZBLAM!!

HUNF!!

GOOOOH...

PASH!

...QUE...?

...O...

...C... COMO SEMPRE, O CHUTE DELE É DEMAIS...

TOF! ドドド

BARATIE

ACHA MESMO QUE UM MEXEDOR DE PANELA CONSEGUE PEGAR A GENTE?!!

LIMPADA, UMA OVA!!

HÃ?

FUP!!

HM?

!!?

BRUM!

BRUM!!

BRUM!!

BE

KABRUM!
UAAAAAAAH!!

ESTÃO QUERENDO VIRAR FILÉ...?
"MEXEDOR DE PANELA"?

AS MÃOS SÃO A VIDA DE UM COZINHEIRO. NÃO POSSO ARRISCAR MACHUCÁ-LAS.

PODE DEIXAR, QUE EU VOU DERRUBAR VOCÊ COM OS PÉS TAMBÉM.

OU É ALGUM TIPO DE IDEOLOGIA?

ISSO TUDO É PREGUIÇA...?

HÃ!! DERRUBOU TODOS ELES SÓ COM OS PÉS?

...SEM NENHUM ARRANHÃO. POR ISSO, ME CHAMAM DE MURALHA DE FERRO.

IMPOSSÍVEL, MEU CARO!! EU SOU O HOMEM QUE VOLTOU DE SESSENTA E UMA BATALHAS...

DERRUBAR?! VOCÊ VAI ME DERRUBAR?!

ENQUANTO VOCÊ LUTA PROTEGENDO SUAS MÃOZINHAS, EU LUTO COM MEU CORPO INTEIRO PROTEGIDO.

NEM UMA GOTINHA.

ATÉ HOJE, NUNCA DERRAMEI UMA GOTA DE SANGUE SEQUER NAS BATALHAS QUE TRAVEI.

PEARL, O "HOMEM-ESCUDO" DOS PIRATAS DE KRIEG, ESSE É O MEU NOME.

BLAAANG!!

MINHA PELE LISINHA SEM CICATRIZES PROVA O QUANTO EU SOU FORTE!!

O MAIS BELO HOMEM-ESCUDO...

DOOON!

SOU UM HOMEM-ESCUDO...

DODOON

BARATIE

MAS EU ESCONDO O "OURO", SABE?

QUAL É A DESSE CARA?

DISTRAÍDO ASSIM, VAI SE MACHUCAR, HEIN?!!

VUM!

VUM!

VUM!!

Ô, CHAPEUZINHO DE PALHA!!

CRASH!

WAH!!!

MORRA!!

BRUM!!

UEH!!

QUERO VER VOCÊ ESCAPAR DE MIM SEM UM ARRANHÃO!!!

VAAH!!

CHEGA DE BABOSEIRA...

KLAM!!

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ...

EU JÁ ENFRENTEI CANHÕES DE NAVIOS DE GUERRA CARA A CARA!!!

NENHUM ATAQUE PODE ME FERIR!!

!

BLAM!

AUH!

HM?

.....

AINDA BEM QUE NÃO CAÍ NO MAR.

UFA. QUE SUSTO.

HM?

ゴゴゴゴゴ

GOOOOOH...

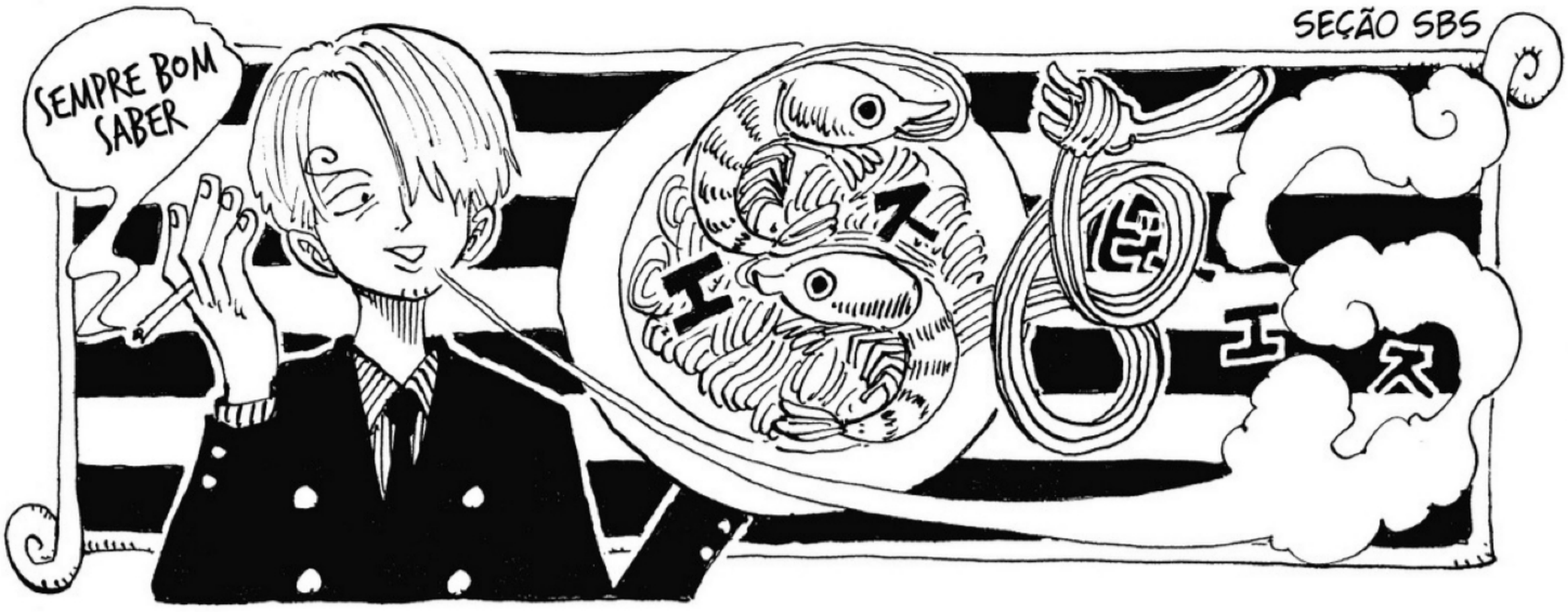
HÃ?

.....

FERROU!!

SANGUE!!

ESSA NÃO...



L (Leitor): E aí, patrão? Que horas são?

O (Oda): *Err... É zero hora e... nove minutos! Hora de começar a nossa Seção SBS!!*

L: O Shanks gosta de mim?

O: *E eu vou saber?!*

L: Oda-sensei! Outro dia, meu amigo trouxe uma fruta estranha dizendo que havia encontrado um Akuma-no-Mi perfeito pra mim. Eu acabei comendo e, desde então, tenho a impressão de que as minhas piadas perderam a graça.

O: *Oh, não... Você comeu...? Justo aquele fruto? O "Samusamu-no-Mi"? Uma vez ingerido, esse fruto faz com que a pessoa só fale piadas sem graça. Sem contar que perde a capacidade de nadar. Você é um azarado, mesmo. HÁ, HÁ, HÁ, HÁ. Ria, pra não chorar. HÁ, HÁ, HÁ.*

L: No volume 1, quando os bandidos da montanha entraram no bar, tenho certeza de que eles derrubaram a porta. Então, como ela foi parar de volta no lugar quando eles saíram?!

O: *Isso é obra dele... do marceneiro "Minatomo-san". Ele é do tipo ansioso, e não suporta ver portas quebradas na frente dele, que logo sai consertando. Você achou que era falha minha, né?*

Capítulo 55

Jungle Blood

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 15

"Oh, capitão. Descanse em paz."

RESTAURANT

BARATIE

?

...SANGUE!!

É SÓ UM MACHUCADINHO!! NÃO É UMA FERIDA DE LUTA!!

CALMA, PEARL-SAN!! NÃO FOI NADA!!

...O QUE DEU NELES?

?

FIQUE CALMO, PEARL-SAN!!

ESSA GENTE É PERIGOSA!!

...A MINHA MURALHA CAIU!!

O QUE TEM O SANGUE ESCORRENDO DO NARIZ DELE...?!

O QUE FOI? O CARA PIROU...?

O QUE ELE VAI APRONTAR ...?!

VOCÊ NÃO TÁ NA SELVA, LEMBRA?!!

ガチッ!! BLANG!!

SE ACALMA, PEARL!! É SÓ UM POUCO DE SANGUE!!!

ガチッ!! BLANG!!

PEARL-SAN, FIQUE CALMO!!

PERIGO!!

ガチッ! BLANG!

ガチッ!! BLANG!

PERIGO!!

BWOH!!

PERI!!!GOOO!!

!!?

FOGO?!!

GOOOOH...!!

ゴォォォォォ…!!

のおおあああ

NÃÃÃÃÃO...

POR ISSO, QUANDO SENTE PERIGO, ELE TEM A MANIA DE ATEAR FOGO EM TUDO!!!

O PEARL-SAN NASCEU E VIVEU NA SELVA CHEIA DE ANIMAIS SELVAGENS...!!

ESSA NÃO!! TARDE DEMAIS!! LÁ VEM A MALDITA MANIA DE QUEM CRESCEU NA SELVA!!!

GOOOH...

ゴオォォォォ

DEVE SER PRA ESPANTAR ANIMAIS!!

MAS POR QUE USAR FOGO?!!

V-VAP!!

FIRE PEARL!! FOGUEIRA DO PEARL ...!!!

NÃO SE APROXIMEM DE MIM!!

BWOOOOH!!

COM UM SUPER-BRINDE ESPECIAL !!!

GOOOH!

Ai, Ai, Ui! TÁ QUENTE !!!

PEARL-SAN, POR FAVOR, PARA COM ISSO!!!

BWOH!

ボウッ

BWOH!!

ボオウッ!!

AAAAAAAAH!!

COM ESSA CHAMA E O MEU ESCUDO DE FOGO, VOLTEI A SER UMA MURALHA INDESTRUTIVEL!!!

QUE QUEIME TUDO !!!

O RES-TAURANTE VAI PEGAR FOGO!!

ESSA NÃO!!

.....

AAAH! TÁ QUENTE!!!

WAAH

わーん

WAAH

わーん

TSC!

GOOOH...

ゴオオオ

...NO NAVIO QUE VAMOS TOMAR?!

IDIOTA...!! PRETENDE PÔR FOGO...

GOOOOH...

NÃO TEM MAIS PRA ONDE FUGIR!!!

MALDIÇÃO!!! CERCADOS POR UM "MAR DE FOGO" NO MEIO DO OCEANO...

PULEM PRA ÁGUA!!

TCHIBUM!!!

ARGH!! NÃO DÁ MAIS!!

PATTY!! PRA TRÁS!!

SANJI, SEU IMBECIL!! TÁ QUERENDO VIRAR Cchurrasco?!

FILHO DA MÃE...!!

DASH!!

NINGUÉM SE APROXIMA DE MIM!!

GOOOOOH...

VAI QUEIMAR O RESTAURANTE DA VOVOZINHA!!!

!!?

POW!

GH!!!

COMO SE ATREVE A ENFRENTAR O "FIRE PEARL", QUE ESPANTA ATÉ OS ANIMAIS MAIS FEROZES?!

ゴオオオ

GOOOH...

ELE TÁ QUERENDO MORRER QUEIMADO?!

Q... QUE SUICIDA!!

タン..!

THAM!

フー

GOOOOOH...

...TEM MEDO DE FOGO?!

PFF...

DEIXA DE SER OTÁRIO. QUE COZINHEIRO NESTE MUNDO...

ESTAVA ESCONDENDO O "OURO", NÉ?!!

M... MALDITO!!

BWOOOH!

FUP!

FIRE PEARL PRESENT!! PRESENTE DO PEARL EM CHAMAS!!!

BONK!!

O CARA FUROU A DEFESA DA MURALHA DO PEARL-SAN!!!

OOOH...!

ARGH!!! ACERTOU EM CHEIO!!!

TDUM...!!

...É MESMO PERIGOSO!!!

HE!

ESSE COZINHEIRO...

BWOOOH!

FOGO!! PRECISO DE MAIS FOGO !!!

É PERIGOSO! MUITO PERIGOSO !!!

BA!! BE... BI!! BO... VOCÊ...!!!

GOOOOOH...

SE PEGAR FOGO NA COZINHA, VAI TUDO PELOS ARES!!!

UAAH!! ELE PRETENDE QUEIMAR TUDO!!!

CHEFE, SAI DAÍ!! FUJA!!!

WHOOP!!

!!?

TOC TOC

TOC...

HÃ?!!

GOOOOH...

...HM!!
HMM?!!

UMA PERNA É MAIS DO QUE SUFICIENTE PRA ACABAR COM ESSA GORORoba DE CONFUSÃO.

QUE LEGAL, VELHO!!

QUE ABSURDO!! "ZEFF PÉ VERMELHO" AINDA ESTÁ NA ATIVA...?!

APAGOU AS CHAMAS COM A CORRENTE DE AR QUE FORMOU COM O CHUTE!!!

BOA, CHEFE...!!

NÃO VOU DEIXAR QUE O FOGO SE ALASTRE NO RESTAURANTE...

O IDIOTA DO PEARL TINHA QUE APRONTAR JUSTO AGORA!!

GOOH!

ANTES DISSO, VOU AFUNDAR ESSA NADADEIRA JUNTO COM TODOS VOCÊS!!

BOFF!!

ARGH!

HÃ...?

.....

ESSA NÃO! ELE ESTÁ CERCADO PELO FOGO!!

CUIDADO, SANJI!!!

GOMUGOMU-NO...!!

BYON!

BYON!!

SER-VENTE !!

THUD...!!

BAZOOKA!!

!!?

!

KLAAAM!!

ハ

ア

ELE REBATEU!!!

QUENTE! QUENTE!

ばん PAF

ばん PAF

ばん PAF

ばん PAF

AI, TÁ QUEIMANDO!!!

(REC) メリメリ…

(REC) メリ…

ズドーオ

ZDOOON!!

CRASH!!

UAH!!

PEARL-SAN?!!

TRIC

TRIC

KH...!!
KH...!!

SÓ POSSO CONTAR COMIGO MESMO...!!

...NENHUM PRESTA.

フウ...

PFF...

MUITO IDIOTA, NÉ...?

QUAL ERA A DESSE CARA?

TADAM...!!

ンがく——...ん!!

JÁ CHEGA, SANJI-SAN.

バキッ!

POW!

!

NUAH!!

TCHAC...!!

ガ

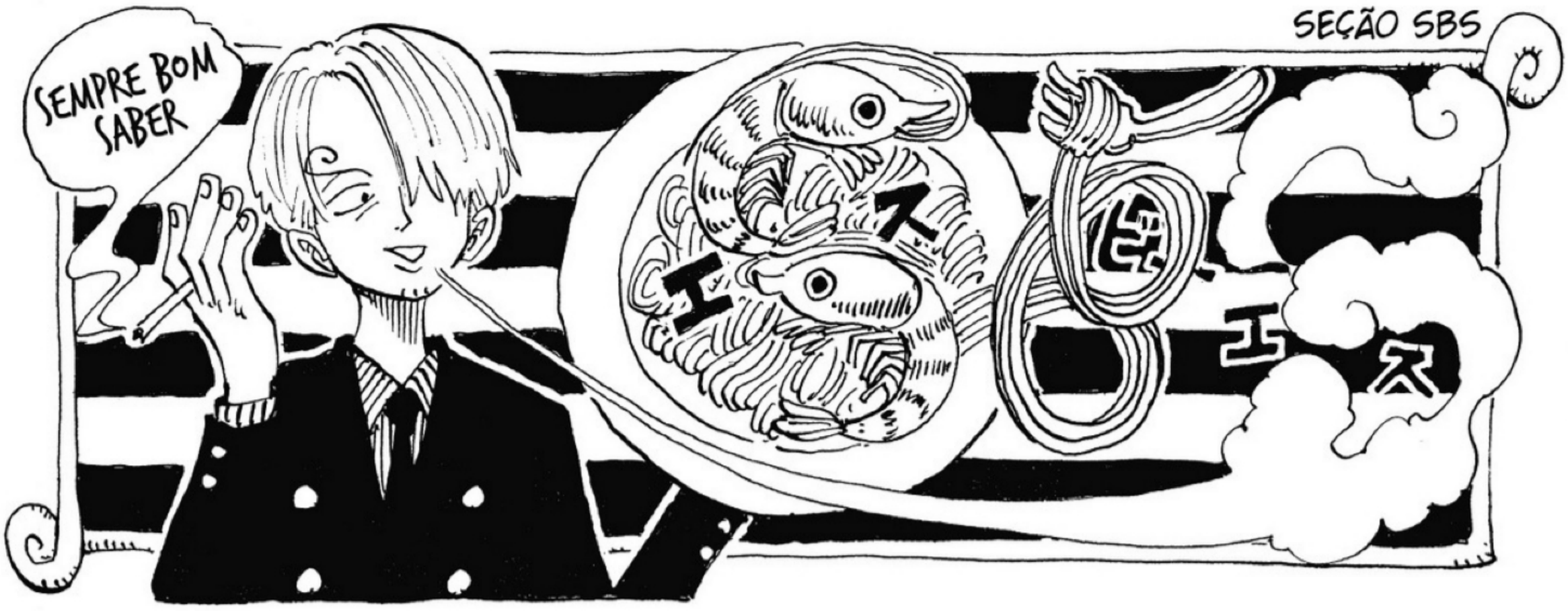
チャ...ッ!!

EU NÃO GOSTARIA DE TER QUE MATAR VOCÊ!!

GH...!!

GIN, SEU...!!!

GIN!!



L: Por que a pontinha da sobrancelha do Sanji dá uma voltinha? É moda? Sinceramente, é ridículo!!

O: Ei, você!! Como ousa?! Sente-se aí e ouça bem!! Todo ser humano vive graças à "voltinha", sabia?! O Sol, a Lua, a Terra, todos os planetas dão voltas!! Se a Terra parasse de girar, o mundo todo seria assolado por maremotos, e seria o fim!! Aprenda que a sobrancelha do Sanji é a síntese de toda essa energia!! Arrependa-se do que disse!! Está bem? Agora, pode ir embora.

L: Uma pergunta. Quantos anos tem o Sanji?

O: Dezenove anos. Igual ao Zoro.

L: Nami, Nami, Nami... Eu adoro a Nami. Não deixarei que nenhum Sanji a tome de mim. Por isso, o desafio pra um duelo. Amanhã, às 15 h, na Red Line. Nem pense em fugir, viu?! Concorda, Oda-sensei?

O: OK!! Que comecem a luta!!

L: Quantos assistentes você tem? O que eles fazem?

O: Tenho quatro no total. Eles são encarregados de desenhar o cenário e esse tipo de coisa. Eles passam três dias dormindo aqui em casa pra trabalhar. Sendo muito realista, seria impossível terminar o capítulo da semana a tempo sem a ajuda deles. Só tem gente aloprada, mas isso deixa o trabalho muito mais divertido.

Capítulo 56

Nem pensar

GOOOOH...

...SEM ISTO, NÃO PASSA DE UM SIMPLES COZINHEIRO PERNETA. É FÁCIL EU ABRIR UM FURO NA CABEÇA DELE.

POR MAIS QUE ELE TENHA SIDO UM GRANDE HOMEM NO PASSADO...

CHEFE!!

MAL-DITO!!

AQUELE DESGRAÇADO QUEBROU A PERNA DE PAU DO CHEFE!!!

ESPERA AÍ. QUERO OUVIR O QUE ELE TEM A DIZER.

QUE INGRATO! VOU LÁ DAR UM SOCO NA FUÇA DELE!!

É, E ELE ESTAVA PERDENDO.

AINDA BEM...!! ACHEI QUE SERIA O FIM, COM O PEARL-SAN DESCONTROLADO.

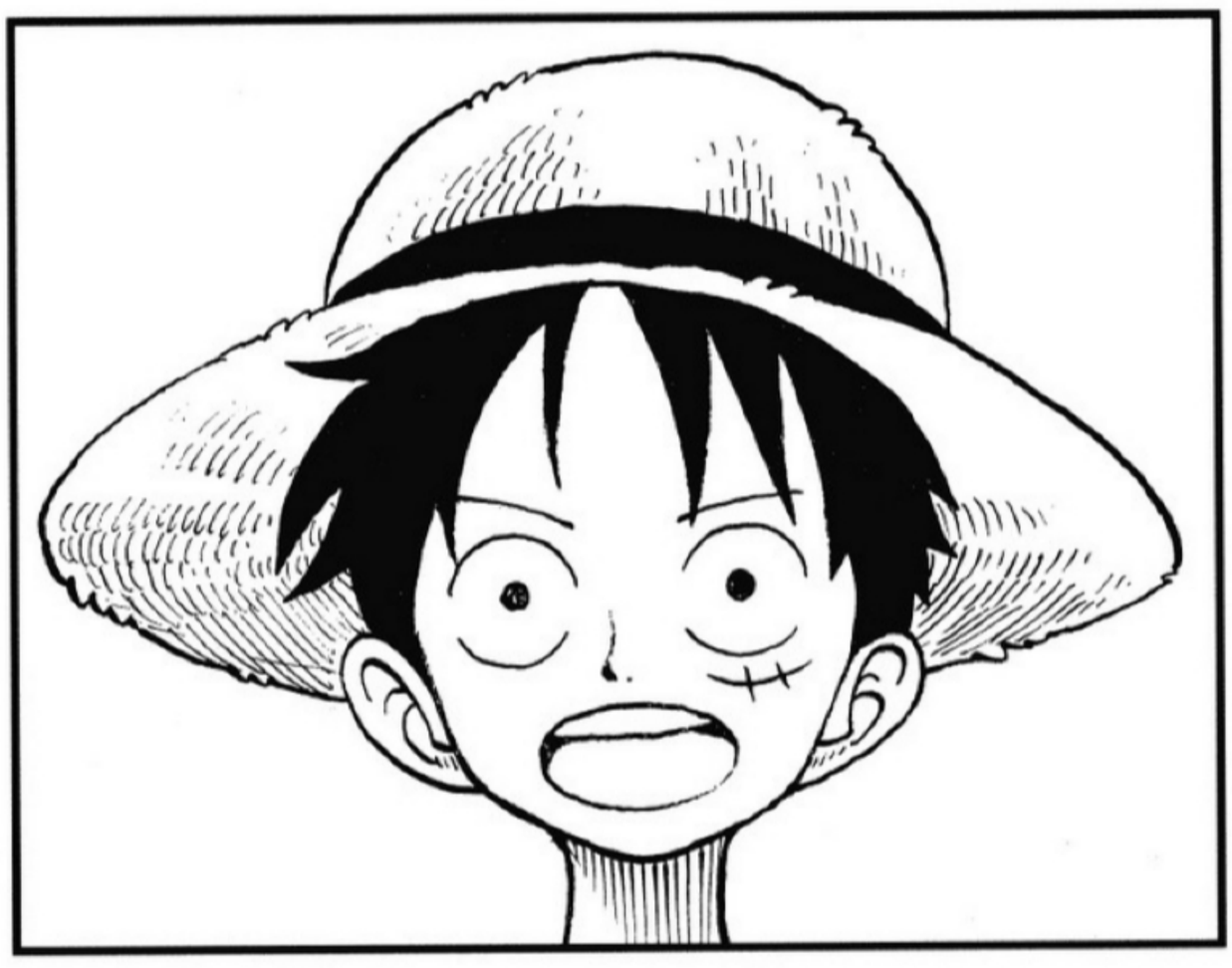
GOOOOOH...

...DESÇA DESTE NAVIO DE UMA VEZ POR TODAS!!

QUER SALVAR A VIDA DESTE HOMEM, SANJI-SAN? ENTÃO...

NEM PENSAR.

DESCER DO NAVIO?



NÃO O PROVOQUE!! O CHEFE TÁ NA MIRA...!!

S... SANJI, SEU LOUCO!!

!

HUNF... E QUEM É VOCÊ PRA FALAR ASSIM COMIGO, SEU MOLEQUE PAMONHA?!

BELO EXEMPLO QUE VOCÊ TÁ DANDO PROS GUERREIROS DA COZINHA!!

QUE PAPELÃO É ESSE, HEIN? Ô, VELHO RABUGENTO.

NÃO TÁ PENSANDO EM ABANDONAR O CHEFE, NÉ?!!

SANJI, PARA VOCÊ COM ISSO...!!

PARA DE ME TRATAR COMO CRIANÇA!!

MOLEQUE, UMA OVA, VELHO FILHO DA MÃE!!

BARATIE

GIN.

É PRA MIM...

...QUE VOCÊ DEVE APONTAR ESSA ARMA.

!?

QUE DIABOS ELE TÁ FAZENDO ...?!

SANJI ...?!!

!

TALVEZ.

VOCÊ TÁ DOIDO?! ASSIM, VAI MORRER!!

...DEIXA QUE EU TE MATO... SEM ESCONDER O "OURO"!!

FUP...!!

SE QUER TANTO MORRER...

SANJI-SAN...!! POR QUÊ...?!!

.....!?

MAS VOCÊS SÃO PERIGOSOS DEMAIS.

ズオオオ...!!

ZWOOOO...

EU, PEARL MURALHA DE FERRO, JAMAIS PENSEI QUE DERRAMARIA DOIS FIOS DE SANGUE EM UMA ÚNICA BATALHA.

MELHOR NÃO SE MEXER, SE NÃO QUISER OS MIOLOS DO SEU CHEFE VOANDO PELOS ARES...!!

!

...PEARL ...!!!

SUPER-NATURAL...

!!!!!!!!!!

!!!

POW!!!!

PRESENT!!

TOF!!

TU!!

KABLAM!

UH!

VOCÊ MANCHOU A MINHA FAMA DE INTOCÁVEL...

SANJI !!!

FICA NA SUA, SERVENTE!!!

!

QUAL É, SEU...!!

...PUXARIA O GATILHO.

PORQUE AQUELE PAU-MANDADO ALI...

POR QUE NÃO DESVIOU DO GOLPE ?!!

É SÓ DEIXAR ESTE NAVIO PRA TRÁS E TODOS SAEM VIVOS!!

POR QUÊ?! É A COISA MAIS SIMPLES DE SE FAZER.

O QUE TEM DE ERRADO?! É SÓ UM RESTAURANTE...

GIN, VOCÊ TÁ SENDO MEIO INJUSTO, SABE...? NÃO POSSO TOPAR NENHUMA DAS SUAS CONDIÇÕES.

!

...É O TESOURO DESSE VELHO AÍ!!!

SÓ QUE ESTE RESTAU-RANTE...

EU SOU O SUJEITO QUE TIROU TUDO DESSE VELHO RABUGENTO.

UÉ?! MAS O SANJI NÃO ERA CONTRA O CHEFE?!

SANJI!

!

.....

E O SEU SONHO!!!

TIREI A SUA FORÇA!!!

?

HÃ...?!

POR ISSO, NÃO POSSO DEIXAR...

!

...QUE ESSE RABUGENTO PERCA MAIS ALGUMA COISA!!!

SEU MINIPAMONHA.

E ISSO É HORA PRA ENTORNAR ESSAS BESTEIRAS...?

SANJI, CUIDADO!!!

JÁ DISSE PRA NÃO ME TRATAR COMO CRIANÇA!!!

CALA A BOCA!!

PEARL...!

!

BLAAAM!!

CLOSE

!!!!!

SANJI!!!

AH...!!

.....!!

.....!!!

HU, HU...

EU NÃO TENHO NADA A VER COM O PAPO DOS DOIS, CERTO...?

ドガッ

TOP!!!

ELE PULOU!!

THUM!!

SERVICE PEARL!

GH!

!!!

A GENTE SÓ QUER O NAVIO!!!

A CULPA É TODA DE VOCÊS!!!

O QUE EU POSSO FAZER? É ASSIM QUE TEM QUE SER!!!

ISSO É SUJEIRA, GIN!!!

GUH!

PRE-SENTE SECRETO DO PEARL !!!

IBUSHIGIN PRESENT!!

SAI DAI!! SANJI!!!

KABOOM!!

UAH!!

.....

.....

!!.....

DROGA...!!!!

RESTAURANT

BARATIE

SOU UMA MURALHA!!

HÁÁÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

GOOOOH...

ゴオオオオオ

EXPLICA ISSO DIREITO, SANJI!! O QUE HOUVE ENTRE VOCÊS DOIS?!

COMO ASSIM "TIROU TUDO DO CHEFE"?!

"É!"

"ALL BLUE?"

"VOCÊS NÃO CONHECEM?"

"É O NOME DE UM MAR LENDÁRIO."

ORBIT
Navio de passageiros

AFINAL, SOMOS TODOS COZINHEIROS DO MAR.

PELO MENOS UMA VEZ NA VIDA SONHAMOS EM ENCONTRAR UM LUGAR COMO ESSE.

DEIXA DE SER BOBO, NÉ? CONHECER, TODO MUNDO CONHECE.

NÉ?!

POIS FIQUEM SABENDO QUE, UM DIA, EU VOU ENCONTRAR ESSE MAR!!

SANJI
Aprendiz de cozinheiro
(nove anos atrás)

AH, GAROTO, PENSA AQUI COMIGO.

EXISTE, SIM!

LENDA NÃO PASSA DE LENDA. COMO VAI ACHAR ALGO QUE NÃO EXISTE?

MESMO QUE VOCÊ QUISESSE, SANJI...

...PRA QUALQUER COZINHEIRO DO MAR.

...SERIA O VERDADEIRO PARAÍSO...

SE UM LUGAR DESSES REALMENTE EXISTISSE...

NO MUNDO, NÓS TEMOS O EAST BLUE, O WEST BLUE, O NORTH BLUE E O SOUTH BLUE... UM MAR PRA CADA CANTO DO MUNDO.

E O ALL BLUE SERIA ONDE TODAS AS ESPÉCIES DE PEIXES E ANIMAIS MARINHOS DESSES QUATRO MARES COEXISTEM...

AÍ, SIM, VALERIA A PENA DAR A VIDA PRA PROCURAR ESSE MAR!!

NÃO HÁ COZINHEIRO QUE RESISTA!!

IMAGINA TUDO QUANTO É TIPO DE FRUTOS DO MAR DO MUNDO INTEIRO À SUA DISPOSIÇÃO?

APOSTO QUE FOI ALGUM COZINHEIRO SONHADOR QUE INVENTOU ESSA HISTÓRIA.

É SÓ USAR UM POUCO O CÉREBRO PRA VER QUE EU TENHO RAZÃO.

HI, HI! にか?!

MAS É IMPOSSÍVEL QUE HAJA UM MAR MILAGROSO COMO ESSE ALL BLUE!!

ISSO SE ELE REALMENTE EXISTISSE!!

.....

VAMOS TRABALHAR! SANJI, VAI RECOLHER OS PRATOS E ARRUME TUDO.

E CHEGA DE JOGAR CONVERSA FORA.

はっはっはっはっはっ HÁ, HÁ, HÁ, HÁ...

OS FREGUESES DE HOJE EM DIA ESBANJAM, NÉ?!

ESTE AQUI, ENTÃO? QUE QUASE NÃO TOCOU NA COMIDA?! E OLHA QUE TINHA SAÍDO MELHOR DO QUE NUNCA.

AI, AI... QUE DESPERDÍCIO DEIXAREM TANTA COISA NO PRATO.

HM, QUE DELÍCIA!

ガチャ TCHAC

PAF PAF PAF

TOF ボト TOF ボトボト TOF...

O QUE A GENTE MAIS TEM AQUI É INGREDIENTE.

SEM CONTAR QUE VAMOS CHEGAR AO PORTO EM DOIS DIAS E FAZER COMPRAS.

AH, PAREM COM ISSO! COMENDO O RESTO QUE OS CLIENTES DEIXARAM?!

POR FALAR NISSO, LIMPEI A GELADEIRA. JOGUEI FORA TODOS OS INGREDIENTES COM CARA DE ESTRAGADOS, VIU?!

SAI FORA!

QUE TAL UM DESTES, HEIN?

E NUNCA SE SABE O QUE PODE ACONTECER DEPOIS QUE ZARPARMOS.

NÃO CUSTA NADA ECONOMIZAR NA COMIDA.

もぐ NHAC

もぐ NHAC

É POR ISSO QUE VOCÊ AINDA É UM APRENDIZ.

NÃO SE ESQUEÇA DE QUE SOMOS COZINHEIROS DO MAR.

わあああ

WAAAAH...

UAAAAAAAAH!!

KYAAAAAH!!

ゴオ...

GOOH...

ゴゴ...

GOOH...

P... PIRATAS?!!

わぁぁぁぁぁ WAAAH

PIRATAS ESTÃO VINDO EM NOSSA DIREÇÃO!!!

UM NAVIO PIRATA!!!

QUE FOI?! QUE CONFUSÃO É ESSA?!

CALMA, SENHORES! TENHAM CALMA!

わぁぁぁ WAAAH! WAAAH!

キャー KYAH!

PAREAR NAVIOS!!!

DON!!

SIM, CAPITÃO!!!

ZEFF PÉ VERMELHO
Capitão dos Piratas Cook

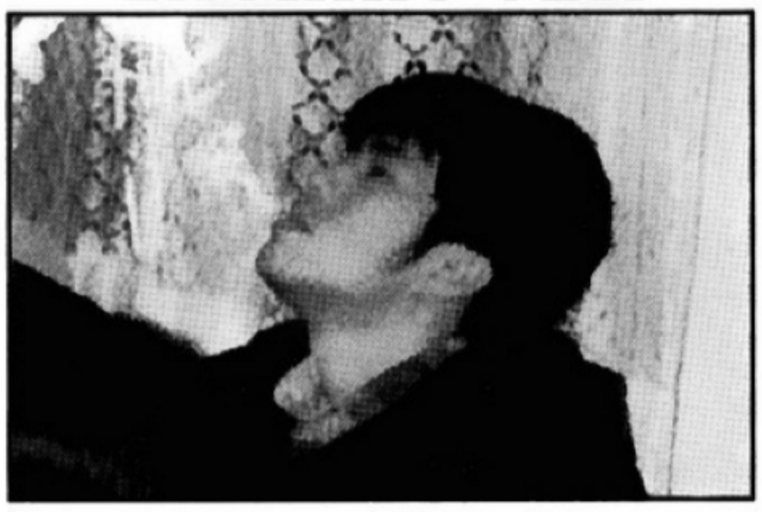
☆ Esta página faz parte do concurso "Novo Super-Homem" promovido pelos "77 Mistérios do Kinnikuman" da Editora Shueisha, Jump Comics Selection)

ENTRY NUMBER 12

PANDAMAN

IDEALIZADOR

EIICHIRO ODA



Este super-homem com cara de panda, mas com jeito de fortão, é uma nova raça humanoide idealizada pelo Oda-sensei, autor do mangá One Piece, publicado na revista semanal Shonen Jump.

DADOS

Nome: Pandaman

Origem: Tibete

Idade: Nem ele sabe

Altura: 2 m

Peso: 122 kg

Superpoderes: 3.300.000 Powers quando come bambu, 3.300.000 Powers antes das refeições.

Golpes: SPD ou Sasanoha Panda Drop (Ataque da Folha de Bambu) / Giant Panda Death Lock (Imobilização Mortal do Panda Gigante)

COMENTÁRIOS: FOI ABANDONADO QUANDO BEBÊ NO MEIO DE UM BAMBUZAL E CRIADO POR PANDAS. ELE DECLARA QUE JÁ CONHECEU KAGUYA-HIME (A PRINCESA QUE VEIO DA LUA, DO FOLCLORE JAPONÊS), MAS NINGUÉM ACREDITA EM SUAS PALAVRAS. POR ESSA RAZÃO, FOI DISCRIMINADO, MOTIVO PELO QUAL DECIDIU SE TORNAR UM SUPER-HOMEM DO MAL.

Capítulo 57

Por um sonho

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 16

Duelando pelo posto de capitão

GOOOOOH...

NAVIO PIRATA !!!

AQUELA BANDEIRA... É DOS PIRATAS COOK!!!

GOOOOOOOH

FLAP!

ELE ESTÁ DE VOLTA DA GRAND LINE?!!

É O BANDO DO "ZEFF PÉ VERMELHO"...!!

OOOOH...

.....

ZAH...!

SAQUEAR.

O... O QUE QUER AQUI?

...ACREDITO QUE SEJA O CAPITÃO ZEFF PÉ VERMELHO...

うれあ女女

UAAAAAH...

UAAAAAH!!

UOOOOOH!!

PEGUEM TUDO O QUE ELES TIVEREM DE VALOR!!!

ゴオオオ

GOOOH...

ピカッ!

KLAP!

ゴロゴロ

BRRRUM...

UAAAH!!

わあああ

WAAAH...

PASSA ISSO PRA CÁ!

あああ

AAAAH...

KYAAAH!!

ブチッ!!

BUCH!

わ わ

WAAH WAAH

DROGA...!!

EU NÃO QUERO SER MORTO POR ESSA GENTE...!!

わあああああ

WAAAAAH...

EU SEI.

CAPITÃO, PRECISAMOS CORRER, ANTES QUE A TEMPESTADE CHEGUE!!

...HÃ...?

O QUE SIGNIFICA ISTO...?!

EI, ESPERA AÍ!

ギクッ

GLUP!

COOK

ドサッ..

TOF...

EU SÓ QUERIA... FAZER UMA BOQUINHA...!

UAAH! E-EU... SINTO MUITO, CAPITÃO ZEFF!

ドゴーン!!!

KABRUUUM!

ガラガラア

BRUUUUM

GYAAAH!!

PISH! PISH! PISH...!!!

PISH...

グイッ…!!
GUH...!!

É O QUE EU SEMPRE DIGO. FUI CLARO?

...SIM, SENHOR...!!

JAMAIS BOTE AS MÃOS NA COMIDA DOS OUTROS.

GLUP!

ビクッ

UAAH!! DE ONDE APARECEU ESSE MOLEQUE?!

ドゴォ
TOF!

PAMONHA INÚTIL!!!

CALA A BOCA!! VOCÊS NÃO VÃO ME MATAR!!

VOCÊ ME FEZ SANGRAR. ACHO QUE É GRAVE, HEIN?

...MENINO, LARGA ISSO! É PERIGOSO!

SE ESSE PIRRALHO QUER MORRER...

...QUE ASSIM SEJA!!

FAÇA ALGUMA COISA COM O SEU COZINHEIRO!!

PARE, GAROTO!! NÃO OS PROVOQUE!!

SANJI, NÃO!!

SANJI, PARA!! NÃO CONTRARIA ELES!!

É POR ISSO QUE EU VOU MATAR VOCÊS PRIMEIRO!!

NÃO QUERO MORRER, NÃO!! MAS EU APOSTO QUE VOCÊS VÃO MATAR TODO MUNDO DE QUALQUER JEITO!

BONK!!

ゴゴゴゴ

BRUUUM...

É, ELE NÃO TEM DÓ DE NINGUÉM.

UAU! O CAPITÃO FOI COM TUDO, HEIN?

SANJI!!

ハアアア...

ZAAAAH...

EU...! EU AINDA PRECISO REALIZAR O MEU SONHO...!!

...DE ENCON-TRAR O ALL BLUE...!!

ガッ

NHAC!!

!

...NÃO EXISTE NEM NA GRAND LINE!!

CAPITÃO, DIGA A ELE QUE ESSE SONHO...

ENCONTRAR O ALL BLUE?! GRANDE SONHO, HEIN?!

BUH! HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

WÁ!

HIIPPPP...

ZAAAH...

KABRUM!

!!!

...AINDA FALANDO NISSO...!!

AQUELE IDIOTA...

HIIPPPP...

ZAAAH...

...VAI ME MATAR ANTES DISSO!!

ZAAAAAH...

...E NENHUM PIRATA DE MERDA...

!!

GOOOH...

HIIPPP...

ZAAAH...

LEVEM LOGO TODO O TESOURO PRO NOSSO NAVIO!!

ESTÁ CERTO. HOMENS.

HIIPPPPP

ZAAAAH...

ZAAAAH...

CAPITÃO, VAMOS EMBORA!! A TEMPESTADE PARECE MAIS FORTE DO QUE PENSAMOS!!

!!!

SWAAASH!

!!!

SANJI!!!

UAAH!

CAPITÃO?!!

OH!

UAAAAH!!

DASH!

CRASH!!

MALDITO PIRRALHO!

THUM!

TCHIBUM!

TCHIBUM!

CAPITÃO !!!

POR QUE ESTÁ SE ARRISCANDO POR ESSE MOLEQUE?!

CAPITÃO!!!

GOOH!

!!?

DOOOON...

CREC CREC CREC

CREC CREC

UAAAAAH!!

DODODODOO...

ドドド

PIRRALHO DE SORTE.

ACORDOU, MINIPAMONHA...?

ZAZAAA...

.....

!

VOCÊ VIU A TEMPESTADE. É BEM CAPAZ DE ESTAR DESTRUÍDO.

SEI LÁ.

CADÊ O MEU NAVIO?!

VOCÊ TOMOU UM CHUTE MEU. NÃO VAI CONSEGUIR SE MEXER TÃO FÁCIL.

AI!! AI, AI!!

O P... PIRATA!

VAP!

カハ

ぱっ

BASTA VER OS DESTROÇOS.

A ÚNICA CERTEZA... É QUE O MEU NAVIO JÁ ERA.

!

O QUE ME CONSOLA É OS CADÁVERES NÃO ESTAREM BOIANDO POR AÍ.

...NOS SALVAMOS PORQUE VIEMOS PARAR NESTA ROCHA NO MEIO DO NADA.

SEM ÁRVORES NEM ANIMAIS.

OU SEJA, EU E VOCÊ...

A TEMPESTADE FOI HÁ DOIS DIAS.

QUEM DESCER LÁ NÃO SOBE NUNCA MAIS.

ZAZAAA...

MAS A ROCHA ESTÁ CORROÍDA PELAS ONDAS BEM NA LINHA D'ÁGUA...

DEVE HAVER UNS PEIXES LÁ EMBAIXO...

PODE VIR. AÍ, EU TE MATO E COMO O SEU CADÁVER.

TUDO ISSO É CULPA SUA!! VOU TE MATAR!!

NEM UM POUCO.

NÃO TEM COMO CONSEGUIR COMIDA DE JEITO NENHUM. NÃO DÁ VONTADE DE CHORAR?

SE TIVERMOS SORTE, AMANHÃ MESMO PASSA UM NAVIO.

CASO CONTRÁRIO, VAMOS VIRAR UM BELO PAR DE ESQUELETOS.

SÓ NOS RESTA ESPERAR POR AJUDA.

PEGUE A SUA PARTE.

ドサ…!! TOF...!!

GLUP...

EU...?!

ESQUE-LETO...

É CLARO. EU SOU ADULTO, TENHO O ESTÔMAGO TRÊS VEZES MAIOR DO QUE O SEU.

ESPERA AÍ!! VOCÊ TEM MUITO MAIS DO QUE EU!! É TRÊS VEZES MAIOR DO QUE A MINHA PARTE!!

PORTANTO, USE A CABEÇA PRA ECONOMIZAR.

COMENDO NORMALMENTE, DARIA PRA UNS CINCO DIAS.

É O QUE CONSEGUI JUNTAR DE COMIDA.

AINDA BEM QUE AMBOS SOMOS COZINHEI-ROS, NÃO?

MELHOR A GENTE TENTAR SE AJUDAR, CERTO?

!!

TOF..

ゴリ..

ENFIM, ESTAMOS NO MESMO BARCO.

E NÃO ESPERE QUE EU TENHA MAIS PIEDADE DO QUE ISSO.

DEVIA É AGRADECER POR EU ESTAR DIVIDINDO A COMIDA COM VOCÊ.

VELHO FILHO DA MÃE...

GRR...!

メリ..!

!!!

SERIA GASTAR ENERGIA À TOA.

ATÉ LÁ, NENHUM CONTATO ENTRE NÓS.

SE AVISTAR UM NAVIO, ME CHAME NA HORA.

E EU FICO ATRÁS DAQUELE ROCHEDO E VIGIO O OUTRO LADO.

VOCÊ FICA AQUI.

ENTÃO, BOA SORTE.

.....

ZAZAAA...

ROOONG...

ROOONG...

ROOONG...

ROOONG...

"PORTANTO, USE A CABEÇA PRA ECONOMIZAR."

"COMENDO NORMALMENTE, DARIA PRA UNS CINCO DIAS."

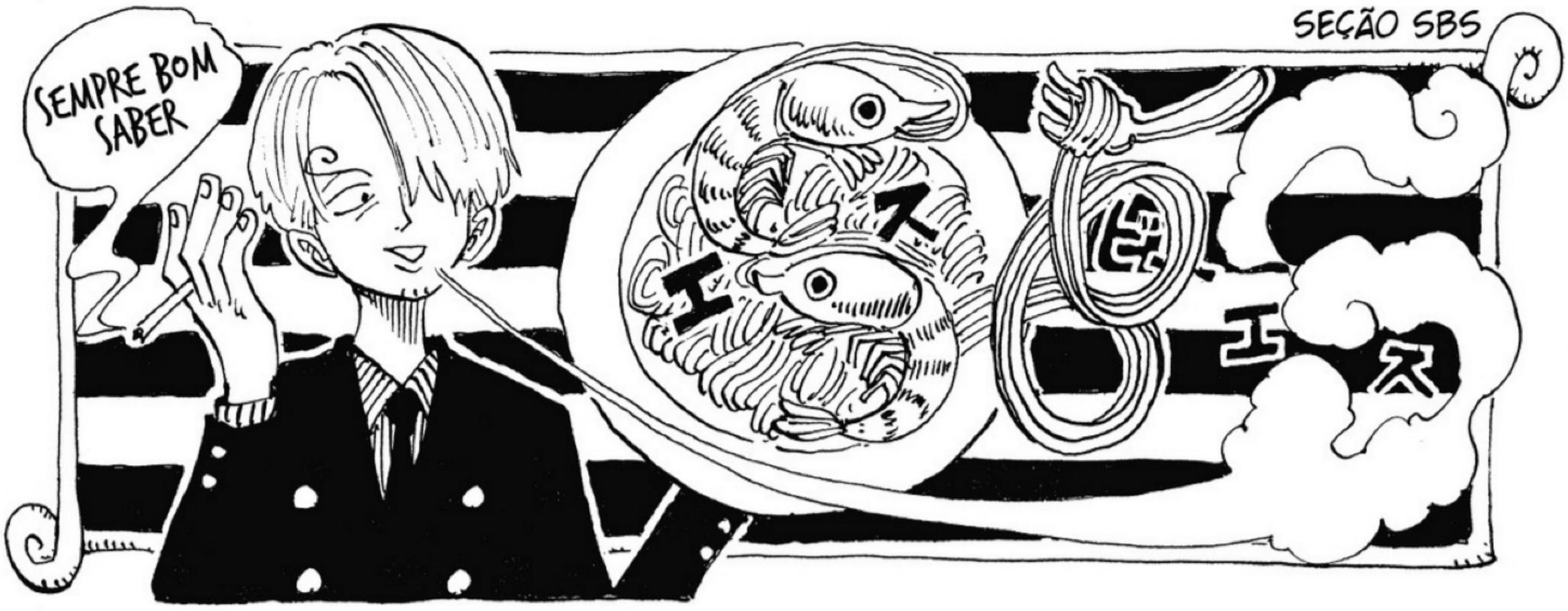
EU NÃO QUERO MORRER...!!

...PRO MEU "PÉ VERMELHO"...

GRR!

FIM DA LINHA...

WRASH!!!



L: Uma pergunta. Em quantos segundos o Capitão Kuro percorre 100 metros?

O: Sinceramente, é quase impossível medir a velocidade dele com precisão. O que posso dizer é que não passa de cinco segundos. Deve ser de uns quatro segundos e alguns décimos. Uau! É o novo recorde mundial!

L: O nome do Patty e do Karne vêm de "sPAgeTTI" (espaguete) e "CALzoNE" (pizza fechada)?

O: Hmm! Realmente, os nomes deles têm a ver com comida, mas um pouco diferentes. O nome do Patty vem de "pâtissier", que é uma espécie de cozinheiro especializado em doces, e o do Karne é uma homenagem aos deliciosos pratos espanhóis preparados com aquelas suculentas carnes.

L: Se Luffy tem 7.200 funky gomugomus, o Sanji tem o quê? Uns 8.500 funky eroeros?

O: Muito mais do que isso. Tem uns 930 märchen eroeros.

L: Não dá pra abaixar o preço dos volumes de One Piece (para uns 100 ienes, talvez)?

O: O preço atual é de... 410 ienes, certo? Sendo que a revista Shounen Jump é vendida a 220 ienes... Quando eu era criança, os volumes encadernados eram vendidos a 360 ienes, e a revista Shounen Jump, a 170 ienes. No mundo, existe uma coisa chamada reajuste de acordo com a inflação, e temos que nos conformar. Estamos todos no mesmo barco... De qualquer maneira, 100 ienes é impossível, meu caro.

L: Sensei! Quando você desenha os personagens de One Piece, o seu rosto muda junto com as expressões dos personagens? Por exemplo, quando desenha o Luffy bravo, o seu rosto também fica carrancudo?? Porque eu fico.

O: É verdade, eu fico também. Faço diversas caras e bocas enquanto desenho. Cheguei a ficar com os músculos do rosto cansados quando tive que desenhar a página dupla da despedida dos Piratas de Usopp... Com todas aquelas caras chorando, quase tive câimbra no rosto.

Capítulo 58

Velho rabugento

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 17

Doze horas de disputa

ZAZAAA...

"MELHOR A GENTE TENTAR SE AJUDAR, CERTO?"

"ENFIM, ESTAMOS NO MESMO BARCO."

EU POSSO MUITO BEM SOBREVIVER SOZINHO.

AQUELE VELHO RABUGENTO... SE EU AVISTAR UM NAVIO, NÃO VOU CHAMÁ-LO.

É BOM QUE ELE MORRA LOGO.

EM QUATRO OU CINCO DIAS, DEVE PASSAR PELO MENOS UM OU DOIS BARCOS POR AQUI.

KRR

KRR

DAQUI DÁ PRA ENXERGAR O HORIZONTE DIREITINHO.

...TENHO COMIDA SUFICIENTE PRA CINCO DIAS.

PENSANDO BEM...

CRISH

CRISH

CRISH

ALÉM DISSO, SEM DESTROÇOS, NÃO DÁ PRA EU SABER SE O MEU NAVIO AFUNDOU DE VERDADE.

TALVEZ O PESSOAL ESTEJA VINDO ME SALVAR.

SEI QUE VÃO VIR ME SALVAR.

É SÓ AGUENTAR VINTE DIAS QUE, COM CERTEZA, O SOCORRO VIRÁ.

MAS NADA QUE EU NÃO POSSA COMPLEMENTAR COM A ÁGUA DA CHUVA, QUE TÁ ACUMULADA ENTRE AS PEDRAS.

VAI SER MENOS DE UMA REFEIÇÃO POR DIA...

MAS, POR PRECAUÇÃO, VOU DIVIDIR PRA UNS VINTE DIAS. É IMPORTANTE PRA MINHA SOBREVIVÊNCIA.

VAI SER BABA.

ぎゅるるるるるるるるるる...
ROOONG
.....!!
NHAC...
パク...
KRR
KRR
ザザザ
ZAZAAA...
PUAH!
SWASH
ザバッ
GLUB GLUB GLUB
がばっ
SPLASH!
UGH! NGH!
GLUB GLUB GLUB
SPLASH!
バシャ
.....!!
NÃO!! DIVIDI A COMIDA PRA VINTE DIAS E HOJE É SÓ O PRIMEIRO DIA!
ROOONG
PODIA COMER SÓ UM POUCO MAIS...
GLUP!
.....

BLERGH...!!

UEGH...!!

ROOONG

DROGA... PARA DE RONCAR, BARRIGA!!

ドカ!

POW!

ドカ

POW!

!

ROOOOOOONG...

SILÊNCIO...

.....

ZAZAAA...

ZAZAAA...

ZAZAAA...

...MAIS DOIS OU TRÊS DIAS DE PACIÊNCIA.

HOJE NÃO PASSOU NENHUM NAVIO... MAS TUDO BEM!!

Quinto dia

PING ポツ

PING ポツ

PING ポツ

ザーアアアア ZAAAAH...

ゴゴゴゴ BRUUUM...

COM ESSA CHUVA... NÃO DÁ PRA VER DIREITO O MAR.

ザーアアアア ZAAAAH...

UM NAVIO!!!

EEEEI!!! EEEEI!!

!

AH...

EU TÔ AQUI!!

ESPERA...!! NÃO VAI EMBORA...!!

DROGA!! A MADEIRA TÁ ÚMIDA!!

シュウウー FSSSH...

FOGO!! PRECISO FAZER FOGO PRA SINALIZAR...!!

ガチッ TAC!

ガチッ TAC!

HIIPPP

ZAAAAH...

BRUUUM

KLAP!

SOCORRO!!

ESPERA!! VOLTA AQUI!!!

EEEE!!

BRUUUM

KLAP!

HIIアアア

ZAAAAH...

BRUUUM

ゴロゴロ

BRRRUM...!!

SPLASH!

HIIアアア

ZAAAAH...

BRUUUM

HIIPPPPPPP

ZAAAAAAAAH...

DROGA!!!

Vigésimo quinto dia

O ÚLTIMO PÃO TÁ MOFADO...

.....

ROOONL

ぐぅるるる...

"...DEIXAREM TANTA COISA NO PRATO."

"AI, AI... QUE DESPERDÍCIO..."

NHAC

バク

NHAC

パクパク

NHAC

バク

NHAC...

パクッ

.....

FLAP!

バサ!

FLAP!

バサ...!!

ROOONL

ぎゅるるる...

HUNF...

フー

HUNF...

フー!

"QUE TAL UM DESTES, HEIN?"

TOF

ボト

TOF

ボト

"PAREM COM ISSO! COMENDO O RESTO QUE OS CLIENTES DEIXARAM?!"

ボン!!

TOF

ボト

TOF

"SAI FORA!"

"LIMPEI A GELADEIRA!!"

AH...

AH!

TCHAP!

AH!

FUP

KRR

MEU ÚLTIMO PEDAÇO DE PÃO...

ROOONC...

KRR

ZAZAAA...

!!!!!!!!!!

ZAZAAAA

WHOOOM...

WHOOOM...

PUF

ZAZAAA...

.....

QUE... FOME...!!

ROOONC

PUF

PUF

...DAQUI A POUCO ELES APARECEM.

Trigé-simo dia

HII ZAAAAH...

Quinqua-gésimo dia

ZRR... ずる...

ZRR... ずる...

GLUB GLUB GLUB GLUB

Septua-gésimo dia

ZAZAAAA HII HII

...GH...

"EU SOU ADULTO, TENHO O ESTÔMAGO TRÊS VEZES MAIOR DO QUE O SEU."

...SERÁ QUE AQUELE VELHO RABUGENTO...

...JÁ MORREU...?!!

E TEM TUDO AQUILO DE COMIDA COM ELE...!!

ZAZAAA...

...ELE AINDA TÁ VIVO!

VOU PEGAR AQUELA COMIDA, NEM QUE EU TENHA QUE MATAR O DESGRAÇADO...

PRA COMEÇO DE CONVERSA, TUDO ISSO É CULPA DELE.

EU QUERO E VOU VIVER!

AINDA TEM... COMIDA...!!!

FUP...

AVISTOU ALGUM NAVIO...?

O QUE VEIO FAZER AQUI, MINIPAMONHA...?!

!

.....

QUERO VER VOCÊ ME IMPEDIR...!! SE QUISER ME MATAR, PODE MATAR! PORQUE EU VOU MORRER DE QUALQUER JEITO SE NÃO COMER AGORA...

VIM TOMAR A SUA COMIDA!!

THUM! BRUM! CLANG!! CRASH!!

CRASH!!

AH...

RASG

ZAK!

PENSOU QUE IA FICAR COM TODA A COMIDA PRA VOCÊ, NÉ...?

NADA DE CONTATO ATÉ AVISTAR UM NAVIO.

EU DISSE A VOCÊ...

CRASH...! ガシャン...!

.....!!

...E NÃO PODER COMPRAR UM PÃO PARECE PIADA, NÉ?

...TER TANTO DINHEIRO...

ISSO TUDO É TESOURO...!!

POR QUÊ...?

!!?

SEU ESTÔMAGO NÃO ERA MAIOR DO QUE O MEU?! HEIN?!

CADÊ A COMIDA?! COMO É QUE VOCÊ SOBREVIVEU ATÉ HOJE?!

VAP! がばっ!

...É DE TESOURO.

A SUA TROUXA DE COMIDA INTEIRA...

EI?

ドサ...!!

TOF...!!

...VOCÊ...!!

O QUE ACONTECEU...

...COM A SUA PERNA?

ISSO MESMO.

VOCÊ COMEU... O SEU PRÓPRIO PÉ?!!

ISSO MESMO.

"PENSANDO BEM, TENHO COMIDA SUFICIENTE PRA CINCO DIAS."

VOCÊ DEU TODA A COMIDA PRA MIM?!!

VOCÊ...

POR QUÊ...?

ISSO MESMO...

MAS, SEM ESSE PÉ, VOCÊ NÃO PODE MAIS SER PIRATA!!!

FA-LA! POR QUÊ?!!

EU NÃO ME LEMBRO DE TER FEITO NADA PRA VOCÊ SER BONZINHO COMIGO!! ENTÃO, POR QUÊ?!!

POR QUE FEZ ISSO?! EU ESTAVA PRONTO PRA TE MATAR!!!

PORQUE VOCÊ E EU...

...TEMOS O MESMO SONHO.

QUANDO ESTIVER PRONTO, VÁ PRA GRAND LINE.

EXISTE, SIM.

MAS... OS SEUS COMPANHEIROS DISSERAM QUE ELE NÃO EXISTE...

TÁ FALANDO DO ALL BLUE...?!

POR MAIS QUE NÃO ACREDITASSEM NO ALL BLUE, ERAM TODOS UNS IDIOTAS MUITO GENTE BOA.

E EU NÃO PENSO EM CONTINUAR PIRATEANDO SEM ELES.

BONS COMPANHEIROS...

MAS EU TENHO CERTEZA DE QUE ELE ESTÁ LÁ.

TUDO BEM QUE EU NÃO O TENHA ENCONTRADO EM UM ANO DE NAVEGAÇÃO.

...SE BEM QUE EU JÁ NEM TENHO COMPANHEIROS PRA IR TIRAR A PROVA...

...TODA ESSA IMENSIDÃO...?!

...AMALDIÇOANDO...

...QUANTOS SERÁ QUE JÁ MORRERAM...

...O MAR É ENORME... E CRUEL!!

!

VOCÊ NÃO PODE MORRER ASSIM... FAZENDO E FALANDO O QUE BEM ENTENDER!!!

Ô... VELHO?! NÃO MORRE, NÃO!!

TOFU

...E, TODA VEZ, EU PENSO...

NESTA MINHA LONGA VIDA COMO PIRATA, JÁ DEPAREI MILHARES DE VEZES COM A FOME...

SIM... EU ESTAVA PENSANDO EM MONTAR UM RESTAURANTE DESSES...

UM RESTAU-RANTE...!

ZAZAAA...

"AH, SE EXISTISSE UM RESTAURANTE NO MEIO DO MAR"...

...CASO SAÍSSE VIVO DESTA ROCHA...

EU VOU FICAR FORTE, VOCÊ VAI VER!!

HÁ...! UM MINIPAMONHA FRANZINO QUE NEM VOCÊ...? NÃO CONSEGUE...

...TÁ!! ENTÃO, EU TE AJUDO NESSA!! POR ISSO, NÃO MORRA!!

DUVIDO QUE EXISTA ALGUÉM MAIS HABILITADO PRA TER UM RESTAURANTE DESSES NO MEIO DO MAR, NESTA ÉPOCA CHEIA DE PIRATAS.

QUÊ?! TÁ FALANDO SÉRIO?

EU SABIA QUE TINHA OUVIDO VOZES QUANDO A GENTE PASSOU POR AQUI TRÊS MESES ATRÁS!

AINDA ESTÃO VIVOS...!!

SÃO DOIS!!

VEJAM! TEM ALGUÉM ALI!!

Octa-gésimo quinto dia

CONSEGUE SE LEVANTAR...

.....

...DEPOIS DE TODOS OS "PRESENTES" QUE TE DEI...?!!

...ELE ME DEIXOU VIVER.

...ELE COMEU O PRÓPRIO PÉ, PRA DEIXAR TODA A COMIDA PRA MIM...

SANJI!!

FUP...

THUM

ELE É O MAIOR IDIOTA DO MUNDO, QUE PAGOU UM PREÇO MUITO ALTO PELA VIDA DE UM MOLEQUE QUALQUER.

NEM MATAR ESSE VELHO DESGRAÇADO...

VOCÊS NÃO VÃO TOMAR ESTE RESTAURANTE!!

UAH?! ELE SE LEVANTOU!!

RESTAU

BARATIE

ゴオオオオ

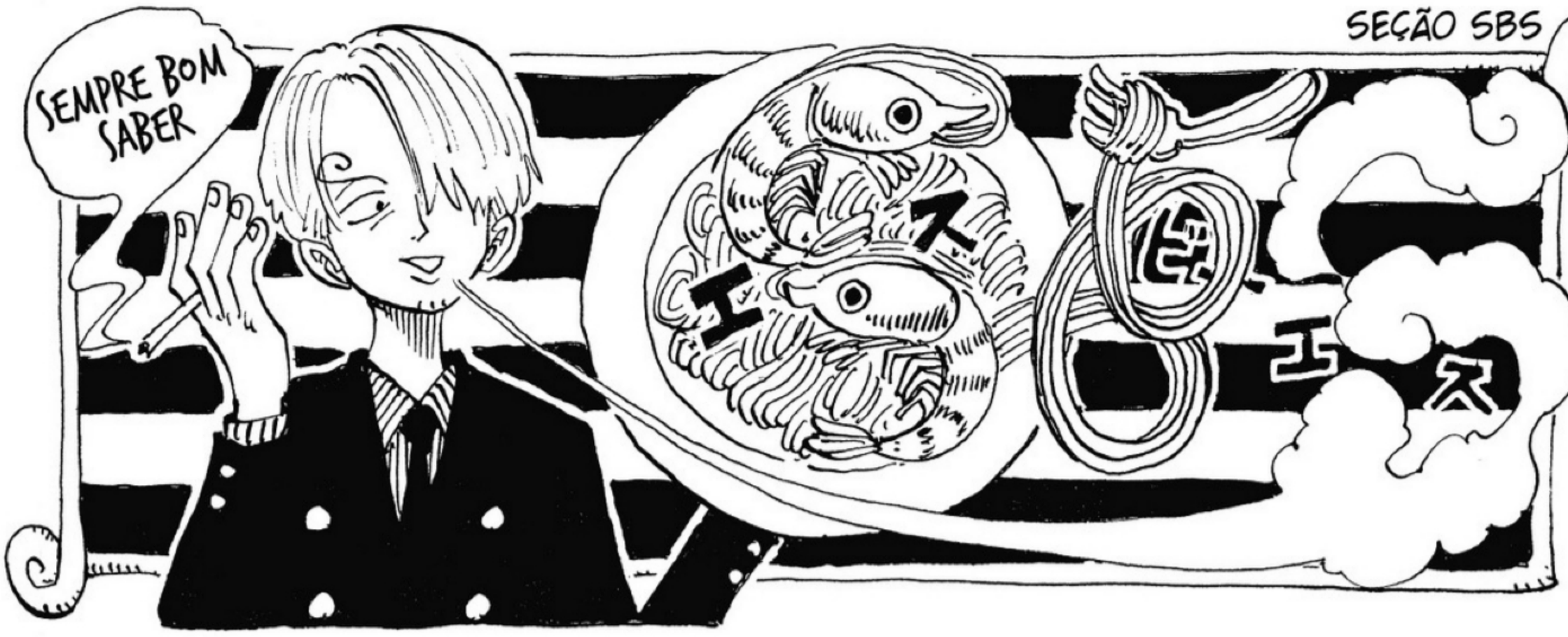
GOOOOOOH...

...A DÍVIDA DE GRATIDÃO QUE EU TENHO COM ESSE VELHO RABUGENTO !!!!

DON!!

GUH!

MORRER É O MÍNIMO QUE EU POSSO FAZER PRA PAGAR...



L: As tranças que saem do nariz do Zeff são pelos de bigode, pelos de nariz ou pelos de mentirinha?

O: São pelos de "nada mau". Nome científico *pelus nadamau peludus*.

L: Oda-sensei! Eu sou o Akinori! Inventei um golpe legal!
(1) Luffy estica o braço. (2) Zoro corta esse braço. (3) O braço sai voando.
Obs.: Esse golpe só pode ser usado duas vezes, no máximo!

O: Ei, ei, ei, ei, ei...!

L: Querido Oda-chi. ♡ Eu sou sua noiva e gostaria de saber quando vamos nos casar. Que tal dia 1º de novembro? A gente vai se beijar na cerimônia? Tô ansiosa desde agora! ♡ Smack! ♡ Ah, deixa eu te contar. Sabia que eu sou irmã da Namie Amuro? ♡

O: Tá bom, tá bom... Pronto, podem levá-la pro hospital.

L: Quero mandar um recado pro sujeito que disse que o haramaki do Zoro é coisa de velho, na Seção SBS da página 130 do volume 4!! Sim, é com você mesmo!! No começo, eu também achei estranho um cara como o Zoro usando uma faixa de velho, mas se isso faz parte do estilo Zoro de ser, passou a ser legal! Eu decreto que o haramaki está na moda! Você também precisa aceitar! Pronto, agora somos amigos!

O: ...Oh! Uma amizade nasce entre dois leitores... Maravilhoso.

L: O Buggy consegue voar (ou melhor, flutuar) com a parte de cima do corpo, certo? Então por que ele não vai até a Grand Line voando?

O: Impossível. Existe um raio de ação pra capacidade de divisão dele. Esse raio é de 200 barabaras a partir do eixo central, que é onde seus pés estão tocando a superfície terrestre. Fora desse raio de ação, não se consegue mais controlar os pedaços.

Capítulo 59

Dívida de gratidão

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 18

O sonâmbulo Richie aprontando

GOOOOOOOH...

RESTAURANT

BARATIE

...DIVIDA DE GRATIDÃO...?!!

SE VOCÊ AINDA TIVESSE O SEU PÉ DIREITO, TERIA ACABADO COM ESSES SUJEITOS HÁ TEMPOS!!

QUEM SE METEU NA VIDA DE QUEM AQUI?!

THUP...

フラ---

THUP...

フラ---

NÃO ESTOU TÃO VELHO ASSIM PRA PRECISAR QUE UM MINIPAMONHA COMO VOCÊ ME PROTEJA!!

SANJI!! NÃO SE META NA MINHA VIDA.

...ENTÃO É POR ISSO QUE ELE TINHA TANTA OBSESSÃO POR ESTE RESTAURANTE...

...PRA SALVAR A VIDA DO SANJI.

PELO QUE EU ENTENDI, O CHEFE PERDEU A PERNA...

ゴオォォォォォ

GOOOOOH...

ELE MAL CONSEGUE SE MANTER EM PÉ...!!

GOOOH...

.....

QUEM DIRIA QUE AQUELES DOIS BRIGÕES TINHAM UMA HISTÓRIA DESSAS ENTRE ELES...

ERA PRA RETRIBUIR O CHEFE...!!

...SE LEVANTOU, SANJI-SAN...?!!

POR QUE...

GOOOOOH...

VOCÊ NÃO TEM A MÍNIMA CHANCE DE VENCER!!

QUER RECEBER MAIS DOS MEUS PRESENTES?!!

HÁÁÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

NÃO É ISSO, DON KRIEG ?!!

SEJA COM REFÉNS OU COM AMEAÇAS, A VITÓRIA É DE QUEM ARRASAR PRIMEIRO COM O OUTRO!!

NESTE MUNDO, VENCER É TUDO!! AZAR DE QUEM É DERROTADO!!

DON!!

É ISSO AÍ.

CON-
CORDA,
GIN-
SAN?!!

!

ENTÃO,
PRA QUE SE
LEVANTAR?!
É INÚTIL!

OU SEJA,
VOCÊS VÃO TER
QUE SUMIR DAQUI,
SEM AO MENOS
ARRANHAR A
GENTE.

.....

AFINAL, FOI
VOCÊ QUEM
TOMOU A
INICIATIVA DE
FAZER ISSO,
NÉ...!!

NEM PRECISA
RESPONDER...

...COMO O
RESTAURANTE
QUE É, MESMO
QUE SEJA SÓ
POR MAIS UM
SEGUNDO.

É PRA
MANTER
ESTE
NAVIO...

HE!

A...!! AQUELE IDIOTA PRETENDE SE MATAR?!

!

!!.....

MALDITO PIRRALHO...

...UM "PRESENTE DO PEARL POR PRECAUÇÃO"...

DE AGORA EM DIANTE, ELE VAI SE TORNAR UM NAVIO PIRATA!! E, PRA VOCÊ...

.....

MAS CHEGOU A HORA DO SEU RESTAURANTEZINHO FECHAR AS PORTAS!!

...HÁ!! ESSA FRASE FOI MUITO BOA!!

GRR!

VAP!

KABLAM!!

DAME-OSHI PEARL PRESENT !!!

TDUM!!

UH...

ESSA NÃO!!! O FOGO ESTÁ AINDA MAIS FORTE!!

UAH! TÁ QUENTE!!

SANJI!!!

MAS O FOGO TÁ MUITO ALTO!!

EI... VAMOS APAGAR O FOGO! NÃO ADIANTA NADA TOMAR UM NAVIO TODO QUEIMADO, NÉ?!

SPLASH!

SPLASH!

DESSA VEZ, VAI PEGAR O RESTAURANTE!!!

GOOOH...

GOOOOOH...

QUER REVIDAR? PODE VIR!! ISSO, SE QUISER VER O VELHO MORTO!!

HAAA, HA, HA, HA, HA, HA, HA!!

!!.....

NNNGH...!

!!.....

NÃO! PARA!!! NÃO TOCA NELES!!

VUPT!

AAAAAAAAH!!

!?

FILHO DA MÃE!!!

O QUE ELE PRETENDE?!

GOOH!

GOMU-GOMU-NO-ONO !!!!

GOOOOH...

OOOH...

O QUE ELE VAI FAZER ?!!

KKKZ

TCHIBUUUUM!!

MACHADO DE BOR-RACHA !!!!

RESTAURANT

BARATI

!!!?

UAAAAAAH...

A NADA-DEIRA!!!!

SE ESPA-TIFOU!!!

ゴゴゴゴゴゴ

GOOOOOH...

RESTAURANT

GIN!! ESTOURE OS MIOLOS DO ZEFF!!!

QUE TRUQUE ESSE MOLEQUE FEZ...?!!

O QUE VOCÊ PENSA QUE TÁ FAZENDO?!!

EU SÓ ARREBENTEI A NADADEIRA.

Ó, EU NÃO MEXI COM VOCÊS!!

...MAS...

!

!

...QUÊ ?!!

VOU AFUNDAR ESTE NAVIO.

O QUE ELE DISSE?!!!

HÃ?!!

AFUNDAR O NAVIO?!!

RESTAURANT

BARATIE

うわあぁあ

JAAAAH!

O NOSSO NAVIO PIRATA?!

OOOOH...

MAS NEM FERRANDO !!!

O NOSSO NAVIO?! NEM PENSAR!!

ESTÁ ESPERANDO O QUÊ? MATE O ZEFF!!!

GIN!!!

.....!!!

UÉ? SEM NAVIO, NÃO TEM POR QUE ELES CONTINUAREM AQUI, CERTO?

GRAB...!

ガッ...!

EU NÃO TRABALHEI TODO ESSE TEMPO NESTE RESTAURANTE PRA VIR UM MALUCO QUALQUER AFUNDANDO ELE!

VOCÊ TÁ LOUCO, SEU IDIOTA?!

!.....

DEIXA DE SER BURRO!!

E, POR CAUSA DISSO, VOCÊ VAI SE MATAR?

PLAFT!

O QUÊ?!!

E NEM SOBRE O PESO DA DÍVIDA DE GRATIDÃO QUE EU TENHO COM ELE!!

VOCÊ FALA ISSO PORQUE NÃO SABE NADA SOBRE O VALOR QUE ESTE NAVIO TEM PRA ESSA GENTE...

!

MORRER NÃO TEM NADA A VER COM RETRIBUIR GRATIDÃO !!!

TER A VIDA SALVA, PRA DEPOIS SE MATAR...

?

NÃO FOI PRA VER VOCÊ SE MATAR QUE ELE TE SALVOU, NÃO!!!

E QUE OUTRO JEITO TEM PRA MOSTRAR GRATIDÃO?!!

...É COISA DE GENTE FRACA!!!

O ÚNICO AZAR DE VOCÊS...

...FOI TER ENCONTRADO OS PIRATAS DE KRIEG EM SEU CAMINHO.

!

OS DOIS AÍ, PAREM DE BRIGAR.

NÃO ENQUANTO TIVERMOS AQUELE REFÉM ALI, Ó!!

.....

NÃO HÁ NADA QUE POSSAM FAZER DIANTE DISSO!!

ガチャーン

!

THUNG!

...COM O FIRE PEARL!!!

ガキィーン!!

KLAM!

MORRAM QUEIMA-DOS...

!

!!.....

VUP

HÃ?!!

KABOOM!!

GIN?!!!

GERF...

ガブッ…

POR QUÊ...?!! GIN...?!!

SINTO MUITO, PEARL. FIQUE FORA DISTO.

G... GIN-SAN?!!

POR QUE FEZ ISSO COM O PEARL-SAN?!!

VAI ME TRAIR ?!!

GIN, SEU CANA-LHA!!

TDUUUM...!

ドカァ…ン!

SINTO MUITO, DON KRIEG.

...MAS EU TAMBÉM TENHO UMA DÍVIDA DE GRATIDÃO COM QUEM SALVOU AS NOSSAS VIDAS... POR ISSO...

HÃ?!

DON!

DEIXE QUE EU MESMO CUIDO DELE, COM AS MINHAS PRÓPRIAS MÃOS.

VOCÊ PRETENDIA AFUNDAR O NAVIO DE VERDADE, QUE EU SEI!!!

MENTIROSO!!!

O MEU PLANO DEU CERTO.

...VIU SÓ?

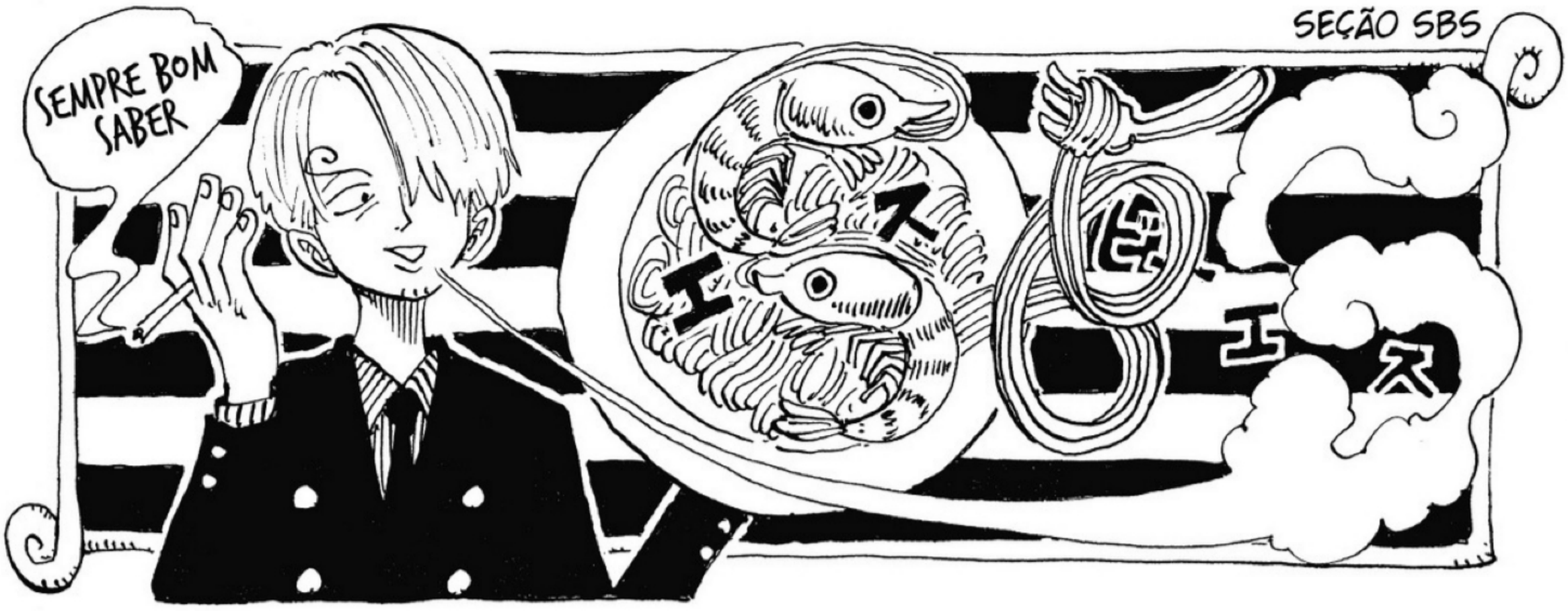
BLEFAR PRA CONQUISTAR.

...ACHO QUE ELE NÃO ERA TÃO FRACO QUANTO A GENTE PENSAVA...

A... AQUELE SUJEITO PARTIU O ESCUDO DO OUTRO, QUE NEM AS BALAS DE CANHÃO CONSEGUIRAM QUEBRAR...

ESQUECEU QUE É O COMANDANTE-GERAL DAS DIVISÕES DE COMBATE DA MINHA ARMADA PIRATA?

VOCÊ BEBEU, GIN...?



L: Sabia que o pai do Kobi é campeão mundial de pula-corda?

O: Ah, é? Não sabia... Incrível, né...? O pai do Kobi...

L: É verdade que o animal de estimação do Klahador é um mamute?

O: Ah, é? Também não sabia... Será que ele morava naquela mansão também...?

L: Outro dia, eu estava ajudando a atender numa vendinha de frutas e um moleque insolente chegou e disse: "não tem Gomugomu-no-Mi? Que porcaria de loja". O que eu devo dizer pra um moleque desses? (Falando sério.)

O: Nessas horas, cada personagem teria uma reação diferente:

Makino: "É verdade, desculpa eu não ter." (Uma reação serena de uma pessoa adulta.)

Shanks: "DA, HÁ, HÁ, HÁ!! Cai fora! Você ainda precisa crescer muito pra poder experimentar um Akuma-no-Mi".

Luffy: Soco direto, e bem dado. Sem papo nem colher de chá.

O: Escolha a reação que mais se adequar a você. Mas me isento de qualquer responsabilidade.

L: Faça uma votação de popularidade dos personagens!!

O: Essa votação já foi feita na revista Shonen Jump e o resultado está na página 148 deste volume. Foi uma votação feita durante duas ou três semanas, a partir do capítulo 49, "Tempestade". [Entre os leitores no Japão.]

Capítulo 60

O mínimo que posso fazer

As aventuras do Bando do Buggy – Parte 19

Eis que surge o Bando do Richie!

TEM RAZÃO, NÃO VOU FACILITAR.

MAS PARECE QUE VOCÊ NÃO VAI FACILITAR, NÉ?

SANJI-*SAN*, EU GOSTARIA MUITO QUE DESCESSE SÃO E SALVO DESTE NAVIO.

...É O MÍNIMO QUE EU POSSO FAZER.

ENTÃO, TE MATAR COM AS MINHAS PRÓPRIAS MÃOS...

E VÁ Ã MERDA.

POH!

...HÃ... VALEU.

POR QUÊ? EU NÃO VOU SER DERROTADO POR UNS COVARDES COMO VOCÊS!

HM?

DEVERIA TER IDO EMBORA COM SEUS COMPANHEIROS ENQUANTO PODIA.

...VOCÊ TAMBÉM, DO CHAPÉU DE PALHA.

GRRR!!

ギギギ!!!

!!!

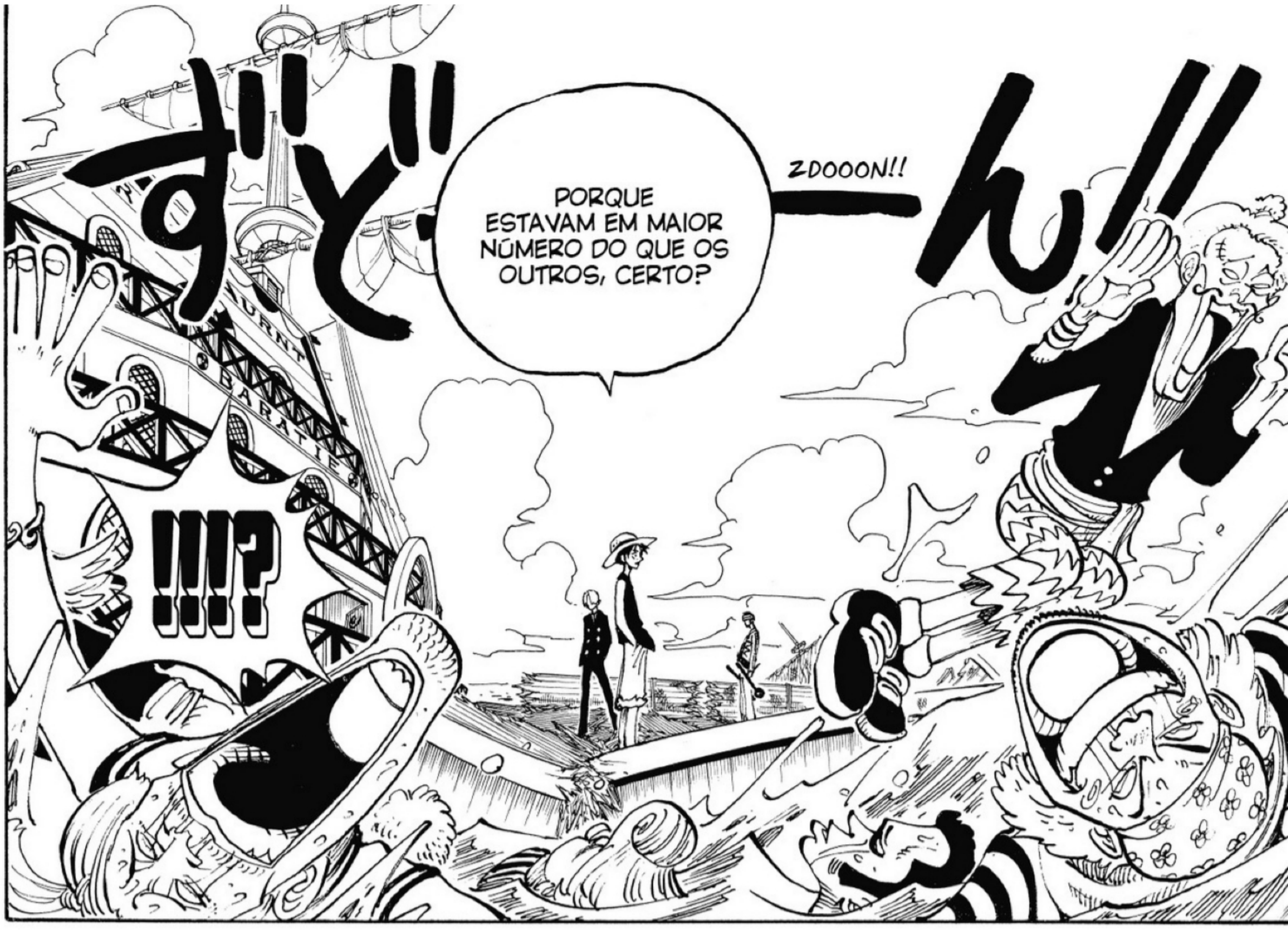
HÃ?!

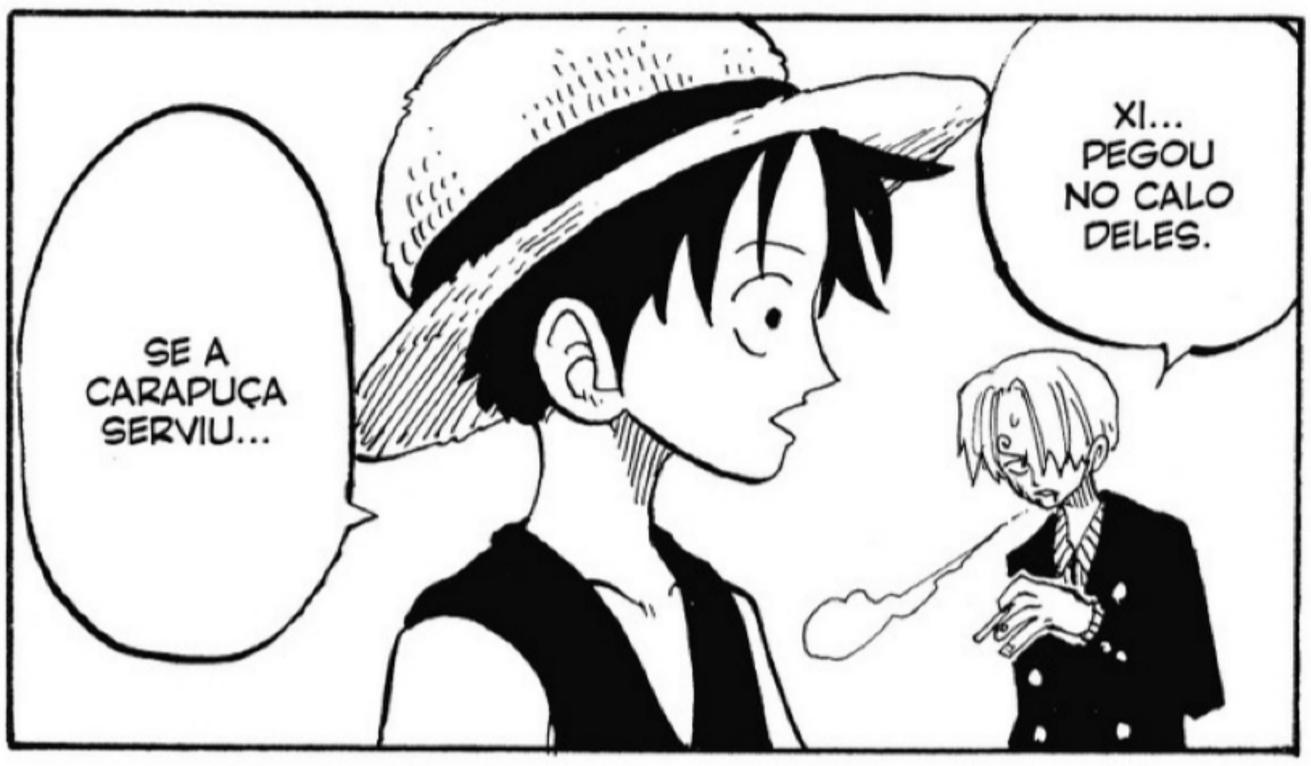
!

TÊM IDEIA DE POR QUE NÓS, O BANDO DO KRIEG, SOMOS CHAMADOS DE O MAIOR BANDO PIRATA DE EAST BLUE?!!

オオオOOOOOH!オオ

E... ESSES CRETINOS... MANDANDO À MERDA E CHAMANDO O NOSSO CO-MANDANTE DE "COVARDE"?!!


PORQUE ESTAVAM EM MAIOR NÚMERO DO QUE OS OUTROS, CERTO?
ZDOOON!!
!!!?


SE A CARAPUÇA SERVIU...
XI... PEGOU NO CALO DELES.

HIC!
HIC...

QUE DOIDO!
HU, HU...!!

...E ELE É MESMO MUITO FORTE...!!
AQUELE ALI É O DON KRIEG...
SERVENTE IDIOTA! PARA DE PROVOCAR!
BLUB
BLUB

ハッ!?

SWAASH!

NÃO VAMOS SOSSEGAR ENQUANTO NÃO ARRE-BENTAR COM OS DOIS!!!

DEIXA ELES COM A GENTE, GIN-SAN!!

ゴオ

GOOH!

!!!

FIQUEM QUIETOS !!!

ゴゴゴ...

GOOOOOH...

...PROVA QUE É REALMENTE UM COVARDE.

QUEM SE ABALA AO SER CHAMADO DE COVARDE...

ELES DISSERAM QUE...

SNIF!

M-MAS... DON KRIEG...!

DON...

E EU ESTOU AQUI PRA GARANTIR. NÃO QUERO OUVIR NEM MAIS UM PIO.

FORTE OU FRACO, SÓ O RESULTADO VAI DEFINIR ISSO.

TADAM!!!

DON KRIEG!!

SIM, SENHOR!!!

QUEM TEM MAIS CHANCE PRA SER O REI DOS PIRATAS, VOCÊ OU EU?

!

DIGA, MOLEQUE.

NÃO É À TOA QUE LIDERA UMA ARMADA INTEIRA, COM MAIS DE CINQUENTA NAVIOS NA FROTA.

QUE PODER DE LIDERANÇA...

DOOON

EU.

PRA QUÊ?

MODÉSTIA FAZ BEM DE VEZ EM QUANDO, VIU?!!

OH, NÃO...

!!

ESTÁ BEM. SAIAM DA FRENTE, HOMENS.

ヒソ...

GRR...

!!.....

É HORA DE ENSINAR A ESSE MOLEQUE SONHADOR...

DON!!

...O QUE É "FORÇA" DE VERDADE...!!!

O "MH5"!!!!

O...

O QUE É AQUILO?

?

ESSA NÃO... ESPERE UM POUCO, DON KRIEG!!!

...SE FOR UMA BALA DE CANHÃO, EU REBATO!

"FAIVE"?

"EMI-EITI"...

QUEM VAI MATAR NÃO IMPORTA.

POR FAVOR, DEIXA QUE EU CUIDO DELES...

ISTO AQUI É UMA BATALHA.

O ÚNICO OBJETIVO É VENCER.

ESSAS PALAVRINHAS MELOSAS COMO "LEALDADE", "COMPAIXÃO"...

...SÃO COISAS QUE EU ODEIO.

PLAC!

NEM QUE SEJA USANDO "GÁS VENE-NOSO" !!!

ジャキ!!!

CLANCH!

GOOOOOH...!

O QUE VALE É GANHAR, NÃO IMPORTA COMO...

UM VENENO TÃO LETAL, QUE É CAPAZ DE PARALISAR TODO O CORPO NUMA ÚNICA ASPIRADA.

DON!!

G... GÁS VENENO-SO?!!

BOOM!!

ISTO QUE É FOR-ÇA !!!

ESSA NÃO!! MERGULHEM!!

ゴゴゴン!!

TCHIBUM!!

VAP!

ばっ!!

!!

GOOOOOH—

RESTAURANT

BARATIE

LÁ VEM ELA!!!

!.....

VOLTA AQUI, SEU IDIOTA!!!

DEIXA QUE EU AFUNDO AQUILO NO MAR!

ボヒュ!! DASH!!

HU...

QUEM TEM MEDO DE GÁS VENENOSO...?!

!!!?

ZBLAAM!!

.....

NÃO É ISSO !!!

KLAM!
KLAM!
VUM!
UAH!
KLAM!
KLAM!
KLAM!
KLAM!
KLAM!
TOF...
SHURI-KENS?!
O QUE É AQUILO?!
SWASH!
!?
UEH!!
SWASH...
...É UMA BOMBA DE SHURI-KENS!!
ISSO DÓI...!!!
...GH!!
ELE ENGANOU TODO MUNDO!!!

JAMAIS A USARIA PRA ACABAR COM DOIS RATOS.

A BOMBA DE GÁS VENENOSO É UMA ARMA PRECIOSA DEMAIS, CAPAZ DE ANIQUILAR UMA CIDADE INTEIRA.

HÁ, HÁ, HÁ!

SÓ AGORA PERCEBEU?!!

UÉ?! NÃO É GÁS VENENOSO!!

ME CORTOU!

POR QUE ELE ESTÁ CONCORDANDO COM ELE?

VOCÊ ME PEGOU COM ESSA!!

ENTENDI.

DOOON!

AGORA DIGA, QUEM É MAIS APTO A SER O REI DOS PIRATAS, HEIN?!!

BATALHAS SÃO ASSIM! E EU AINDA TENHO MUITO MAIS MANEIRAS DE MATAR VOCÊS!

DOOOON!!

どど—

—ん!!

VOCÊ NÃO CONSEGUE!!

EU!!!

GIN!!

VOCÊ FICA ENCARREGADO DE MATAR ESSE COZINHEIRO!!

RESTAURANT

BARATIE

.....

...O DON KRIEG... ESTÁ FURIOSO...!!!

ヒ!!! ヒ!!...!!

BRR...

BRR...!!

...EU MESMO VOU MATÁ-LO!!!!

QUANTO A ESSE MOLEQUE SEM NOÇÃO...

GOOOOOH...

ゴゴゴゴゴゴゴゴ...

GOOOOOH...

ENTENDIDO, DON KRIEG.

.....

ESSA EU QUERO VER, SEU VERME.

HE, HE... TÁ BOM.

DON!

MAS VOCÊ NÃO TEM CHANCE CONTRA MIM...!!

...SINTO MUITO, SANJI-SAN.

DON!

E QUEM VAI ACABAR COM VOCÊ SOU EU.

NÃO QUERO VER NADA.

VAI VER O QUANTO ESSA HABILIDADE QUE TEM É INÚTIL.

MOLEQUE... VOU TE MOSTRAR A VERDADEIRA FORÇA QUE COMANDA O *EAST BLUE*.

DON!

DON!

DON!!

SE PREPARA, QUE EU TÔ CHEGANDO AÍ.

(REC (REC

HÁ, HÁ, HÁ... ACHEI QUE SERIA IDIOTA A PONTO DE VIR VOANDO DE NOVO.

OOOOOOH...

DÁ-LHE, GIN-SAN !!!

LÁ VOU EU!

!!!!!!

DASH!

HM?

PLIC PLIC...

PLIC...!!

TDUM!

!

UAH!!

KABRUM!!

!!!!!!

Ô, DROGA!!!

VUM!

FUP!

!

...“DEMÔNIO”.

MEU APELIDO É...

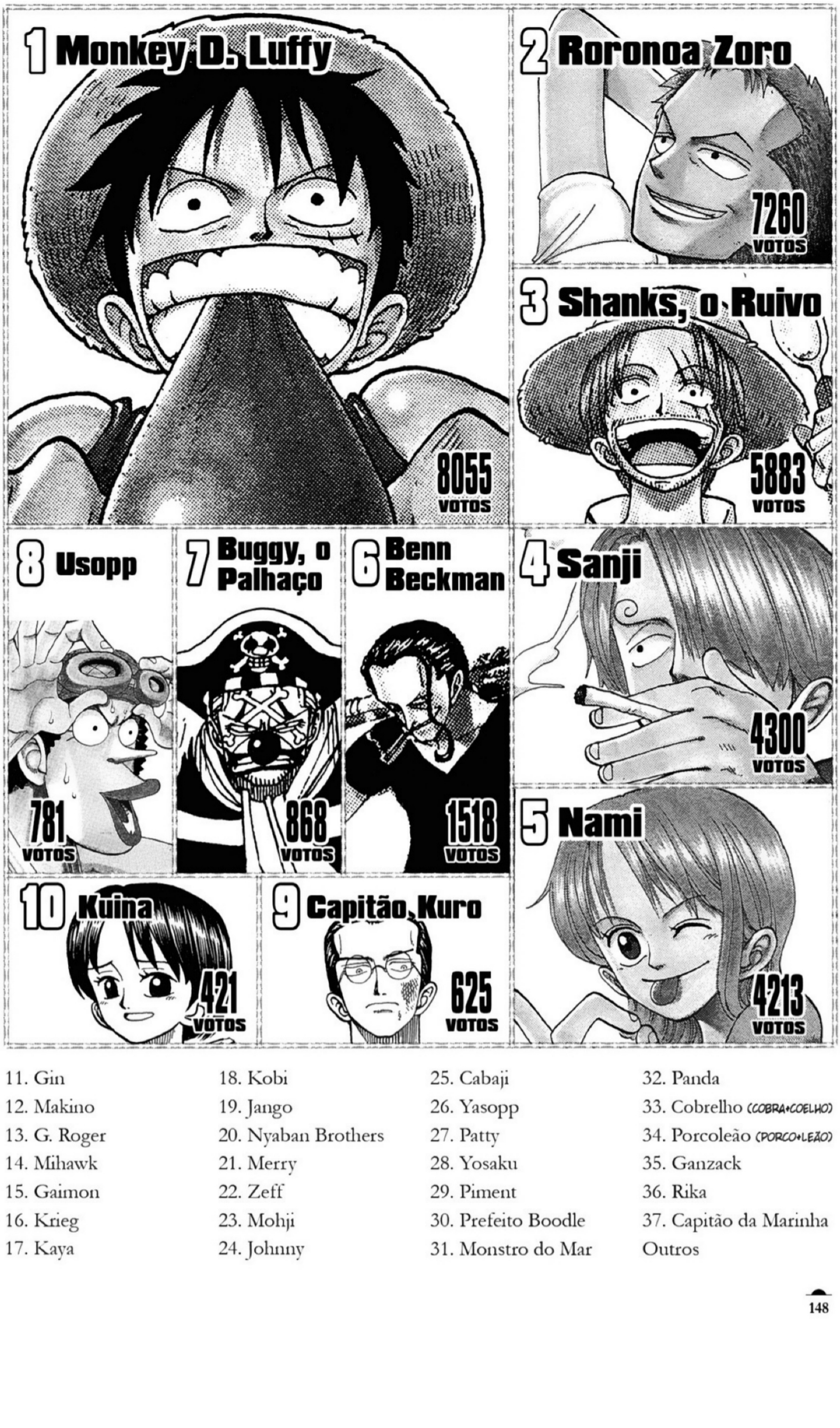
!!!!!!!!!!

ADEUS.

DON!!

MINHA COMPAIXÃO POR VOCÊ SE ESGOTA AQUI.

Resultado da 1ª Votação de Popularidade de One Piece!!
Foram cerca de 36 mil votos contabilizados!!



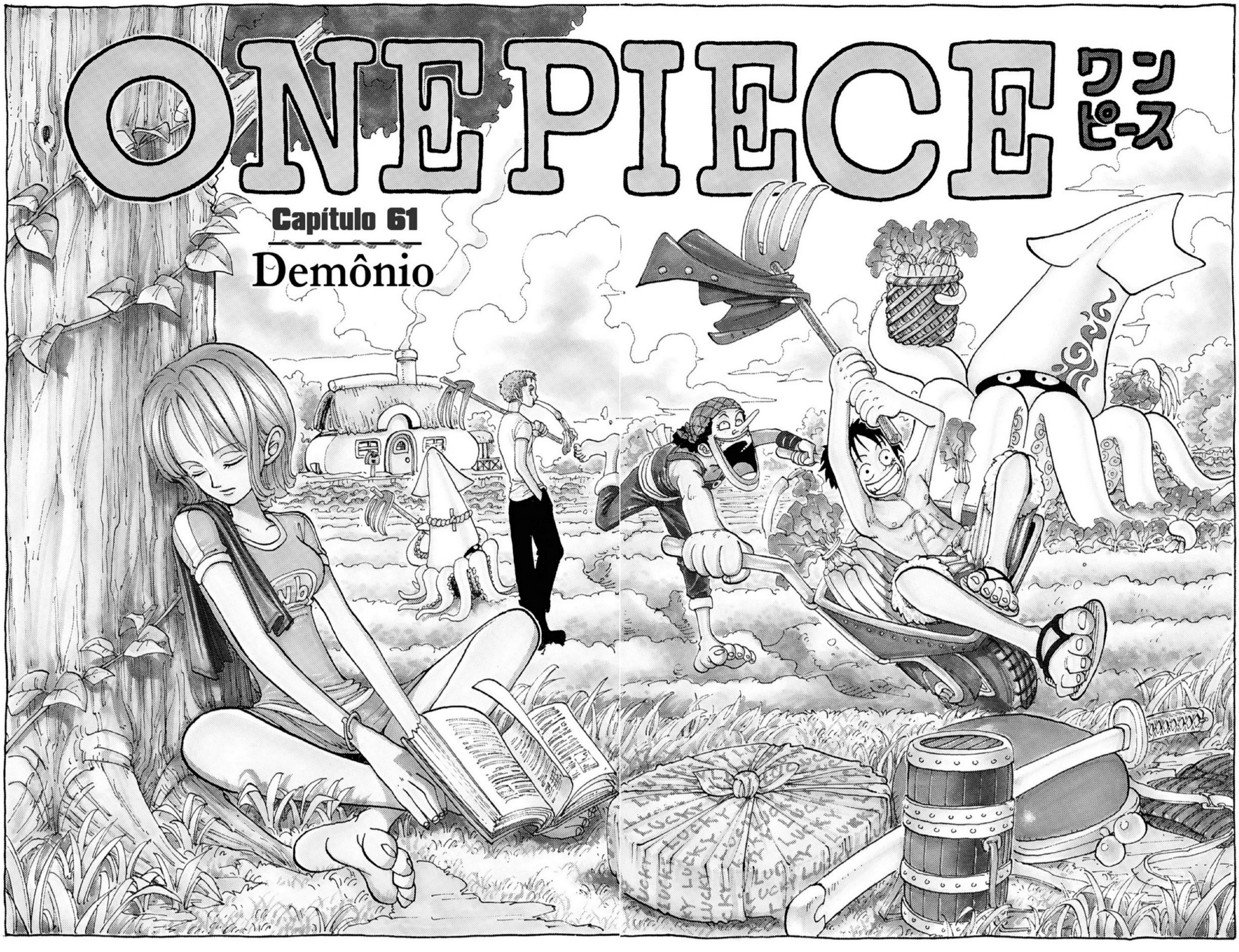
11. Gin
12. Makino
13. G. Roger
14. Mihawk
15. Gaimon
16. Krieg
17. Kaya
18. Kobi
19. Jango
20. Nyaban Brothers
21. Merry
22. Zeff
23. Mohji
24. Johnny
25. Cabaji
26. Yasopp
27. Patty
28. Yosaku
29. Piment
30. Prefeito Boodle
31. Monstro do Mar
32. Panda
33. Cobrelho (COBRA+COELHO)
34. Porcoleão (PORCO+LEÃO)
35. Ganzack
36. Rika
37. Capitão da Marinha
Outros

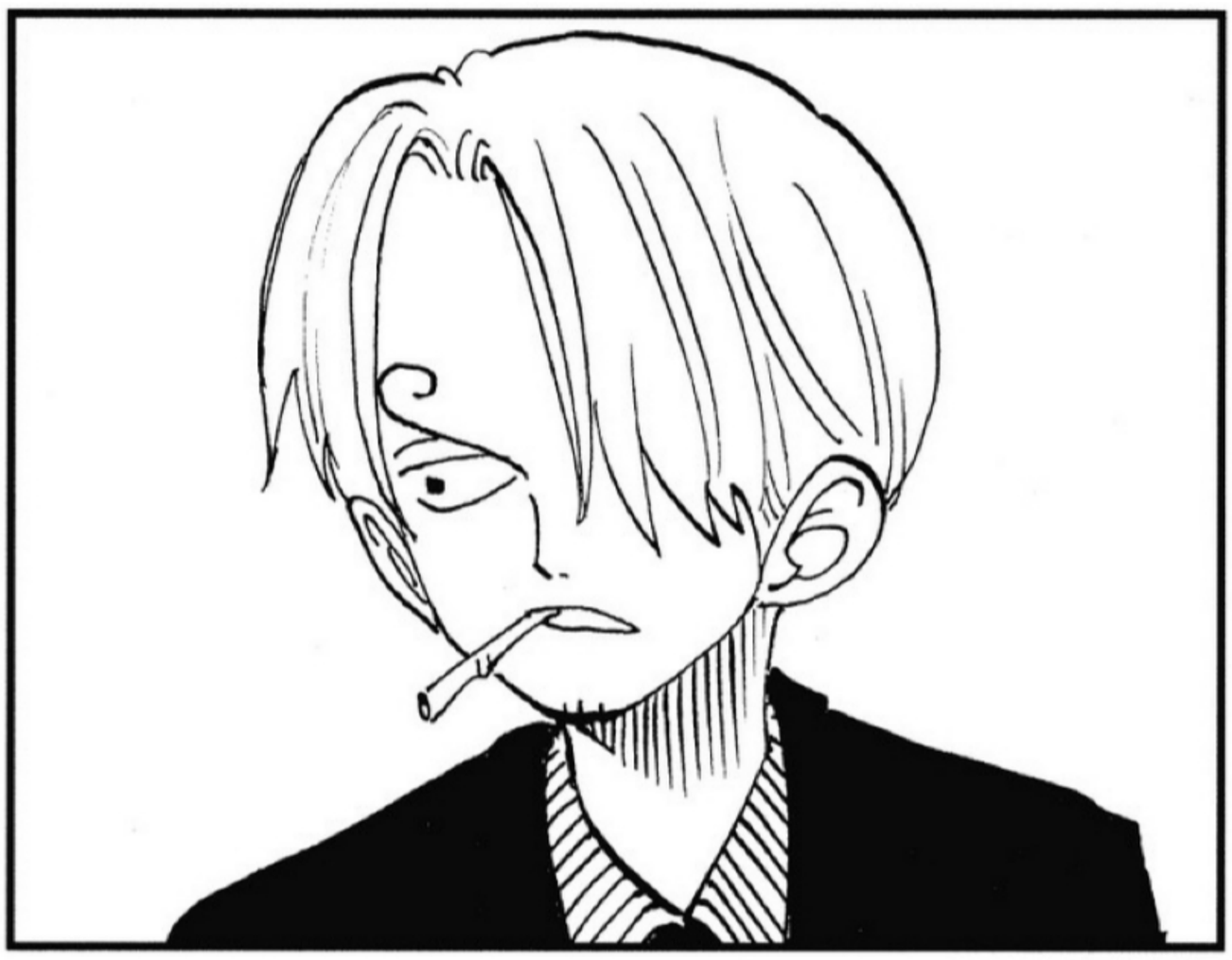
Capítulo 61 Demônio

ONE PIECE ワンピース

Capítulo 61

Demônio





IZZ...!!

UH!!!

GOOH!

!

FUP!!

ヒュ

!!

PTU!!

!

THAM...!!

KABRUM!

POW!!

!!!

!!!!!!

!!

VUP!!

THUD!!

!!!

TDUM...!!

GERF!!

TADAM!!

しば!!

ku っ!!

A-AQUELE COZINHEIRO... ACERTOU UM GOLPE NO GIN-SAN!!

N... NÃO ME DIGA QUE ATÉ O GIN-SAN VAI PERDER PRA ELES...

RESTAURANT

BARATIE

DON...?!

PARECE QUE NÃO VIRAM NADA ATÉ HOJE.

HM... SEUS IDIOTAS. ESTÃO PREOCUPADOS COM O QUÊ?

POR ISSO, DEI O CARGO DE COMANDANTE-GERAL DAS DIVISÕES DE COMBATE A ELE.

...LOGO, LOGO, ELE MOSTRARÁ SUA VERDADEIRA NATUREZA.

GIN É O MAIS FRIO DOS "DEMÔNIOS" QUE EU JÁ CONHECI.

O INIMIGO PODE CHORAR E BERRAR, QUE ELE TRUCIDA SEM DÓ NEM PIEDADE...

UM VERDADEIRO DEMÔNIO DESALMADO...!!

É VERDADE... ELE SEMPRE FOI ASSIM...

DESDE A LUTA COM AQUELE HOMEM-ESCUDO, JÁ SE FORAM UMAS CINCO OU SEIS COSTELAS!!

QUE NADA!!

S... SERÁ QUE O SANJI TÁ BEM?

グッ…… !!

FUP...!

……!!

!

TÔ COMEÇANDO A ACHAR QUE OS PIRATAS DE KRIEG SÓ TÊM FAMA.

...ESSE CARGO DE COMANDANTE-GERAL NÃO É LÁ GRANDE COISA, HEIN...

GOOOOH...

ゴゴゴゴ

……

SLEP...

VOU APROVEITAR E ACABAR COM ELE!!

ぴょん!
PYON!

OLHA O OUTRO DISTRAÍDO!!

AH.

ドゴォ!!
VUPT!!

DOAAAAH!!

FUP!
スッ

SEM PRESSA...

CLANCH!!

HM?

TCHAP!

PIK!

TCHIBUM!!

UAH!!

DODODODODODO...

PORQUE VOCÊ TAMBÉM LOGO ESTARÁ MORTO !!!!

ESTACAS?!!

SHBAAA!!

UAH!

?

DODODO...

DHAM!!

SRR!

WAH!

VOU CAIR!!

THUD!

UH!!

T.OF...!!

UOH!!

DROGA !!!

AAAI!!!

JÁ QUE NÃO SABE NADAR ...

...CONSEGUIU SE SAFAR, É...? QUE SORTE.

VOCÊ QUER LUTAR OU NÃO?!

QUAL É, HEIN?!

ばん!
BLAM!

ドスッ!!
THUD!!

SÓ O QUE EU PRECISO NUMA BATALHA SÃO DE "MEIOS PRA MATAR O INIMIGO".

ISSO SE CHAMA "FORÇA"!!! DO HOMEM SÁBIO!!

LUTAR?! PRA QUÊ?!

SE SUBESTIMAR OS MACACOS, EU TE MORDO!!!

UKIH!!

ENQUANTO VOCÊ, QUE SÓ SABE VIR PRA CIMA, NÃO PASSA DE UM MACACO!!

!

HM... EU DISSE.

UOOH! ACABA COM ELE, GIN-SAN!!!

!

DON!

GH... GWEH... GAH...

ガク BRR

ガク... BRR...

ボタ PING

ボタ PING PING...

GOOOOH...

PUH!

ボタ PING

ボタ PING

EAH...

ELE JÁ LEVOU UNS DEZ GOLPES DAQUELAS TONFAS COM BOLAS DE FERRO NA PONTA...!!

DROGA!! SE O SANJI NÃO TIVESSE LEVADO TANTOS GOLPES DAQUELE HOMEM-ESCUDO...!!

がっはっはっはっ

GA, HÁ, HÁ, HÁ...

MATA ELE!!!

GYÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ! OS OSSOS DELE VIRARAM MIGALHA!

SEU VERME...

がり BRR

HEIN...?

BRR がク

POR ESSA EU NÃO ESPERAVA... O CARA É FORTE!!

ESSES ESPETINHOS ESQUISITOS NÃO TÊM TANTA POTÊNCIA ASSIM...

...HÁ...

.....!!

!

DESISTA, DE UMA VEZ POR TODAS!!!

DASH!!

ダダダッ!!

LÁ VAI O GOLPE DE MISERICÓR-DIA!!

WHUP!!

WRASH...!

MORRA, SANJI!!!

BONK!!

POIS VÁ SE FERRAR!!!

QUE GOLPE FOI ESSE...?!! FICOU COM PENA DE MIM, É...?!!

.....

!!?

!

PLIC...

PLIC PLIC...!!

HÃ?!! G... GIN-SAN?!!

!!?

RESTAURANT

BARATIE

...AH...!!!

ゴゴゴ

GOOOH...!!

MORRA ...

ESSA NÃO... ELE NÃO AGUENTA MAIS NEM O IMPACTO DO PRÓPRIO GOLPE!!

HÃ?!! SANJI?!!

HU...

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

AQUELE IMBECIL JÁ ERA!!

BWÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

DON!!

.....!!

...SEU VERME DE MERDA!!

EU NÃO POSSO !!!! DON KRIEG !!!

NÃÃÃÃÃÃÃÃO!!

...GIN.

.....

HÃ?!!

COMO É QUE É?!!

...MATAR ESTE SUJEITO...!!!

RESTAURANT

BARATIE

EU NÃO POSSO...

REPITA O QUE DISSE, SEU CANALHA TRAIDOR!!

"TÁ BOM PRA DIABO, NÉ?"

...PORQUE NUNCA...

.....

"COME."

...EM TODA A MINHA VIDA...!!!

SNIF

to

to

to

SNIF...

...NINGUÉM FOI TÃO GENEROSO COMIGO...

POR ISSO... EU NÃO POSSO MATAR ESTE SUJEITO!!!

!!

DON KRIEG?!! NÃO ME DIGA QUE...

ガチャ

TCHAC...!!

.....!!

...SEU FROUXO ...!!

ONE PIECE
ONE PIECE

Capítulo 62

MH5

As aventuras do Bando do Richie – Parte 1

O clã Kumate, nativo da ilha

EU ACREDITAVA QUE VOCÊ ERA UM DOS POUCOS HOMENS DO MEU BANDO...

...QUE OBEDECERIA ÀS MINHAS ORDENS COM TOTAL FIDELIDADE.

NÃO CONSEGUE MATÁ-LO? QUE DECEPÇÃO, GIN.

...MAS TAMBÉM PELA FRIEZA DE NÃO ESCOLHER MEIOS PRA VENCER!!

...NÃO SÓ PORQUE O JULGAVA SER O HOMEM MAIS FORTE DE TODOS...

EU DEIXEI VOCÊ SER O CHEFE DE COMBATE DE TODOS OS CINQUENTA NAVIOS DA MINHA ARMADA PIRATA...

.....

E SINTO GRATIDÃO...

EU ADMIRO A SUA FORÇA.

.....

NEM ME ARREPENDO DE TUDO QUE FIZ AO SEU LADO ATÉ HOJE.

EU SEI... E NÃO TENHO INTENÇÃO DE TRAÍ-LO.

...EU NÃO POSSO MATAR ESTE SUJEITO!!!

MAS...

...SERIA MUITO...

DON KRIEG... SERÁ QUE...

PING

PING

.....

...EU...

...PEDIR PRA VOCÊ DESISTIR DESTE NAVIO ...?!

O QUE ACONTECEU COM O NOSSO CHEFE?!!

CHEFE!! ESTOU DECEPCIO-NADO...!!

GIN-SAN?!! ISSO É COISA QUE SE PEÇA...?!!

GRR!!

!!!

.....

.....!?

CLANCH!!

ESTAURANT

ARATIE

VOCÊ AINDA VEM ME PEDIR UM ABSURDO DESSES, GIN?!!

ALÉM DE DESOBEDECER ÀS MINHAS ORDENS!!!

COLOQUEM AS MÁSCARAS!

DESTA VEZ É SÉRIO!!

GRAB!!

がばっ!!

UAAH!! É O MHS!!

NÓS TODOS FOMOS SALVOS POR ESTE RESTAURANTE...

MAS, DON!!

...FILHO DA MÃE...

...É A TAL BOMBA DE GÁS VENENOSO...?!!

GOOOOH...

VOCÊ NÃO FAZ MAIS PARTE DO MEU BANDO.

JOGUE A SUA MÁSCARA FORA, GIN.

...DON KRIEG...

...HÃ...?!!

!!

NUNCA EXISTIU HOMEM MAIS FIEL AO DON!

GIN-*SAN* É O BRAÇO DIREITO DO DON...!!

NÃO PODE SER...!! ELE NÃO CHEGARIA A ESSE PONTO!!

OH...!! O DON... PRETENDE MATAR O GIN-*SAN* TAMBÉM!!

E O NAVIO DA MARINHA, COMANDADO POR FULL-BODY, LOGO VEIO ATRÁS DE NÓS?

FOI O GIN-*SAN* QUE SE VOLUNTARIOU A SE DISFARÇAR DE DON KRIEG E SERVIR DE ISCA PRA AFASTAR OS SOLDADOS DA GENTE...

MARINE

SE LEMBRAM DAQUELA VEZ...?!

A GENTE TINHA ACABADO DE ESCAPAR DA *GRAND LINE*...

ERA COMO UM DEMÔNIO, A CUMPRIR ORDENS COM UNHAS E DENTES!!

DON NÃO MATARIA UM HOMEM DESSES...!!

ELE SEMPRE LUTOU PELO DON KRIEG ARRISCANDO A PRÓPRIA VIDA.

.....

FUP...

ス...

JOGUE A MÁSCARA FORA!!!

どうっ!!

DASH!!

VOCÊ NÃO VAI JOGAR BOMBA DE GÁS COISA NENHUMA!!!

VUP!!

ドドド

VOCÊ NÃO PRECISA NEM ABRIR A BOCA PRA EU QUERER TE MATAR.

MOLEQUE MALDITO...!!!

.....

CREC!!

!!

TCHIBUM!

VOU AFUNDAR!

UAH!

UAAH!!

DODODODODODO...

BRUM...

BRUM...!!

DROGA!

SERVENTE...

PORQUE EU VOU ACABAR COM ELE AGORA MESMO!!!

GIN!!

NÃO PRECISA MAIS OBEDECER A UM COVARDE DAQUELES!

DON KRIEG É O HOMEM MAIS FORTE QUE JÁ CONHECI NA VIDA. VOCÊ JAMAIS O DERROTARÁ.

!?

NÃO INSULTE O DON KRIEG!!!

ESPERA AÍ!!

!?

SOU EU QUE, ATORMENTADO POR UMA COMPAIXÃO IDIOTA, NÃO ESTOU CUMPRINDO COM AS OBRIGAÇÕES DO BANDO.

É CLARO.

VAP!

CARA, ACORDA...!! AQUELE SUJEITO TÁ QUERENDO TE MATAR!!

GIN-SAN...!!!

TCHIBUM!

POR QUÊ?!

É O CASTIGO QUE EU MEREÇO!!

LANÇAR BOMBA DE GÁS SUPER-VENENO-SO!!!

MH5 !!!!

DOON!!!

GOOOOOH...

RESTAURANT

BARATIE

!!?

TCHAC...

DROGA!! MERGULHEM E NADEM O MAIS LONGE POSSIVEL!!

ザパン
SWASH!

LÁ VEM ELA!!!

ばしばっ!!
VAP!!

HÃ?

VAPT!!

わっ!!

TOMA, VOCÊS DOIS!!

ひゅっ!
VUP!

GH...!! O QUE É UMA BOMBA PRA QUEM NEM CONSEGUE SE MEXER...?

ZRR...

IRGH!!

EMPRESTA!!

すぽんっ!
PLUFT!

OOOOOH...

MAS EU TAMBÉM QUERO UMA MÁSCARA!!

GLUP!!

ぎくっ!!

UÉ?! TODOS JÁ MERGULHARAM?!

SILÊNCIO...

HM?

あああああ

AAAAAH!!

コロン!!

VRUP!!

E AGORA? E AGORA? E AGO...

ダッダッダッ!!

DASH!!

CHEFE!! VAMOS PROS FUNDOS DO NAVIO!!

ISSO É PODER.

RESTAURANTE

BOOM...!!

RESTAURANT

WHOF

WHOF

WHOF

WHOF

E... ESSA FOI POR POUCO...

AINDA BEM QUE ACHEI ESSA MÁSCARA CAÍDA AQUI DO LADO.

ARF はー PUF すー

ARF はー PUF すー

RESTAURA

SUJEITINHO DIABÓLICO...!!

NUNCA OUVI FALAR...

ONDE JÁ SE VIU UM PIRATA USANDO GÁS VENENOSO EM BATALHA...?

SWASH!

PUF

PUF

PUF

FWAH!

SEI LÁ... MAS A NÉVOA TÓXICA JÁ ESTÁ SE DISSIPANDO.

SERÁ QUE O SANJI E O SERVENTE ESTÃO BEM...?!

...JÁ SE PASSARAM MAIS DE CINCO MINUTOS.

TCHAP...

TCHAP...

OOOOOH...

BAT TLE

ME SOLTA...!!!

GIN...!!!

GIN!!!

!!

KA...!!

BRR

BRR

BRR...!!

PING

PING

CADÊ A SUA MÁSCARA?!!

VOCÊ!!!

GAAAK!!

GIN!!!!

CLANG...!

A MÁS-CARA...

VRUP!

...FOI VOCÊ QUEM ME DEU...?!!

BEM QUE DIZEM QUE BURRICE SÓ SE CURA MORRENDO, NÉ...

E TUDO ISSO POR CAUSA DE UM PRATINHO DE COMIDA!

!!!

BRR...

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ! QUE SUJEITO IDIOTA!

GIN...

SINTO MUITO, MAS PARECE QUE VOCÊ ANDOU JURANDO FIDELIDADE AO SUJEITO ERRADO...!!

BRR BRR BRR BRR

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

DON ...?!!

.....

ONE PIECE Vol. 7 FIM

KRIEG!!

mar, encontraram um navio pirata que havia acabado de perder seu capitão; os piratas, sem saber que se tratava de uma mulher, elegeram Awilda para comandá-los. O rei da Dinamarca, então, enviou o príncipe Alf em um navio de guerra para combater o navio pirata. Alf liderou pessoalmente o grupo que abordou o navio pirata; Awilda, impressionada pela coragem do príncipe, revelou sua verdadeira identidade e aceitou se casar com ele.

FRANÇOIS L'OLLONAIS (c.1635-c.1668): Nome pelo qual é mais conhecido o pirata Jean David Nau, nascido na região francesa de Las Sables d'Ollone. L'Ollonais foi levado ao Caribe como servente, para pagar com trabalho uma dívida; após concluir a pena, tornou-se pirata e passou a atacar navios espanhóis, e logo se tornou capitão de sua própria frota. Seu feito mais conhecido é o ataque à cidade de Maracaibo, na costa da atual Venezuela: com oito navios e 600 homens, ele dominou o forte que defendia a cidade e, em seguida, a própria cidade. L'Ollonais pediu um alto resgate por cada morador e ateou fogo à cidade quando não recebeu o dinheiro que exigira. Além disso, perseguiu e capturou os moradores que fugiram para as florestas, e os torturou para que revelassem onde esconderam seus tesouros. De acordo com relatos da época, em 1668, a frota de l'Ollonais, já famoso e temido, foi emboscada após saquear Porto Caballo (na atual Venezuela) por uma grande frota espanhola; l'Ollonais e outros poucos sobreviventes ancoraram numa praia panamenha e fugiram para a floresta em busca de abrigo e comida, mas foram capturados por indígenas e mortos. O nome francês "l'Ollonais" se pronuncia "loloné"; a pronúncia japonesa é "Roronoa".

SIR HENRY MORGAN (c.1635-1688): Almirante da marinha inglesa, atuava sob o comando do então governador da Jamaica, que lhe concedia cartas de corso com permissão para atacar navios e cidades espanholas. Durante uma guerra entre Inglaterra e Espanha por terras no Caribe, Morgan saqueou as importantes cidades espanholas de Santa Maria do Porto Príncipe (atual Camagüey, em Cuba), Portobelo (Panamá) e Maracaibo (Venezuela). Mais tarde, alegando não saber sobre um tratado de paz firmado entre os dois países, Morgan saqueou e queimou Cidade do Panamá, e recebeu o título de Cavaleiro da Coroa Britânica: como todos os seus atos de pirataria foram cometidos com permissão real, era visto como um corsário, e não um pirata, e nunca foi considerado criminoso. Rico e aposentado, Morgan morreu em 1688.

PÁGINA 7: Buggy está bebendo um vinho chamado "Quinta do Novel", uma possível referência à Quinta do Noval, marca de vinhos portuguesa, fundada em 1715, considerada uma das melhores vinícolas da região do Douro e do Porto.

GOLPES DO LUFFY:

GOMUGOMU-NO...:

...ROCKET: Foguete de borracha.

...BAZOOKA: Bazuca de borracha.

...ONO: Machado de borracha.

...GATLING: Metralhadora de borracha.

...FUUSEN: Balão (de ar) de borracha.

...PISTOL: Pistola de borracha.

...KAMA: Foice de borracha.

...MUCHI: Chicote de borracha.

...TSUCHI: Martelo de borracha.

GOLPES DO PEARL:

PEARL PRESENT: Do inglês, "presente do Pearl".

FIRE PEARL: Do inglês, "fogueira do Pearl".

FIRE PEARL PRESENT: Do inglês, "presente do Pearl em chamas".

SUPERNATURAL PEARL PRESENT: Do inglês, "presente do Pearl supernatural".

PEARL CLOSE: Do inglês, "fechada do Pearl".

SERVICE PEARL: Do inglês, "serviço do Pearl".

IBUSHIGIN PRESENT: Do japonês e inglês, "presente secreto do Pearl".

DAMEOSHI PEARL PRESENT: Do japonês e inglês, "presente do Pearl por precaução".

MARES

EAST BLUE: Mar Azul do Leste.

WEST BLUE: Mar Azul do Oeste.

NORTH BLUE: Mar Azul do Norte.

SOUTH BLUE: Mar Azul do Sul.

ALL BLUE: Mar Todo Azul.

Este glossário é parte da edição brasileira, sendo de inteira responsabilidade da Panini Brasil. Eiichiro Oda, Editora Shueisha e Viz Media não se responsabilizam por este glossário.

Glossário

...-CHAN: Forma de tratamento íntima e carinhosa, reservada a meninas e crianças, ou para compor apelidos.

...-KUN: Forma de tratamento equivalente a "san", própria para meninos. Alguém em posição de comando pode se referir a uma mulher subordinada usando "kun"; se um homem se refere a uma mulher de mesma posição hierárquica por "kun", mostra que a vê como uma igual, ou como outro homem.

...-SAMA: Forma de tratamento que demonstra grande respeito e evidencia uma diferença hierárquica.

...-SAN: Forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

AKUMA-NO-MI: Do japonês, adaptado para "fruto do diabo". "Mi" é "fruto"; "akuma" é uma entidade sobrenatural da mitologia japonesa semelhante aos demônios da religião cristã e aos espíritos malignos da cultura islâmica.

ALL BLUE: Do inglês, literalmente, "todo azul".

DON: Título usado em português, espanhol e italiano, tem origem no latim "dominus" ("mestre" ou "dono") e normalmente se refere a reis, nobres, altos postos na igreja e ao chefe de uma família da máfia italiana.

EAST BLUE: Do inglês, literalmente, "azul do leste". No entanto, neste caso, "Blue" ("azul") se refere ao mar; o nome, então, pode ser adaptado como "Mar do Leste" ou "Mar Azul do Leste".

FUNKY: Gíria norte-americana com inúmeros significados, desde "esquisito" até "muito bom".

GOMUGOMU: Em japonês, "gomu" é "borracha", e também uma onomatopeia (efeito sonoro) para materiais elásticos.

GOMUGOMU-NO-MI: Do japonês, adaptado para "fruto da borracha". "Mi" é "fruto"; "gomu" é "borracha", e também uma onomatopeia (efeito sonoro) japonesa para materiais elásticos.

GRAND LINE: Do inglês, "rota grandiosa", "grande linha", "grande rota".

HARAMAKI: Do japonês, literalmente, "enrolar a barriga". Faixa usada na região da cintura para manter a barriga aquecida.

IENE: Moeda corrente japonesa. Pela cotação média de julho de 2012, ¥100 = R$ 2,57; ¥410 = R$ 10,54; ¥220 = R$ 5,66; ¥360 =R$ 9,25; ¥170 =R$ 4,37.

JUNGLE BLOOD: Do inglês, "sangue da selva", no sentido de "ter nascido na selva".

KINNIKUMAN: Série de mangá produzida de 1979 a 1987, de autoria de Yoshinori Nakai e Takashi Shimada (conhecido como Yudetamago), publicada originalmente em 36 volumes.

KRIEG: Do alemão, "guerra".

MANGAKÁ: Desenhista de mangás, normalmente responsável também pelo roteiro.

MÄRCHEN: Palavra em alemão para "contos de fadas".

NAMIE AMURO: Cantora japonesa que fez muito sucesso durante a década de 1990.

ODA-CHI, ODACCHI e ODASHAN: Tipo de apelido comum na língua japonesa, criado adicionando-se uma sílaba ao nome da pessoa e, às vezes, dobrando a consoante. "Chi", "shan" e "pe" são sílabas comuns usadas ao se criar esse tipo de apelido.

ONE PIECE: Do inglês, literalmente, "um pedaço", é uma expressão usada para designar algo que é ou está inteiro, completo.

PÂTISSIER: Do francês, "confeiteiro". Chefe de cozinha especializado em bolos, tortas, pães e outros alimentos assados.

PEARL: Do inglês, "pérola".

RED LINE: Do inglês, "linha vermelha".

SAMUSAMU-NO-MI: Do japonês, literalmente, "fruto do frio". Porém, "samui" também é gíria atual para "piada sem graça".

SENSEI: Do japonês, "professor(a)", "mestre(a)". Forma de se referir a uma pessoa demonstrando que a reconhece como autoridade em um assunto.

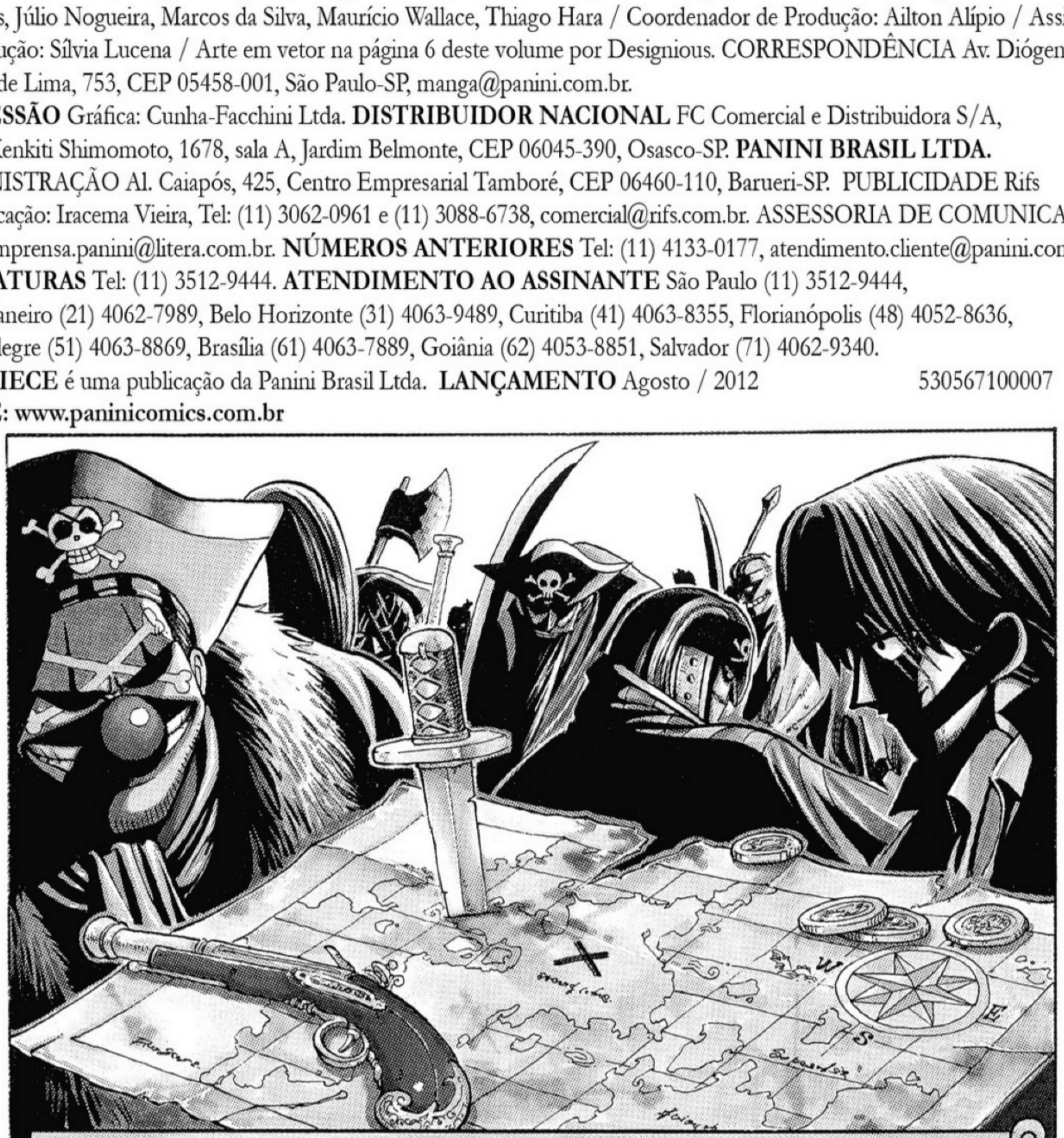
SHONEN JUMP: Revista japonesa que compila capítulos de várias séries de mangás voltadas ao público masculino jovem, publicada desde 1968 em versões de periodicidade semanal e mensal. Os capítulos de "One Piece" são publicados na revista semanal.

SHURIKEN: Lâminas de arremesso com formato de estrela.

ALWIDA ou AWILDA: De acordo com a lenda, Awilda era o nome de uma princesa da Escandinávia, no século V, que fora prometida por seu pai em casamento ao príncipe Alf da Dinamarca. Revoltada com a decisão do pai, Awilda e algumas amigas se disfarçaram de marinheiros e roubaram um navio. Em alto-

ONE PIECE
ONE PIECE

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi / Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón
Diretor de Desenvolvimento de Novos Negócios: Ivam Faria, novosnegocios@panini.com.br
PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins / Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial, Marketing e Publicações: Márcio Borges / Gerente de Publicações: Érico Rodrigo Maioli Rosa / Gerente Industrial: Edson Aprijo de Faria / Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva / Analista de Marketing: Catharine Paulossi / Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto. **PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.** Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho. REDAÇÃO Editor Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko / Editoras: Beth Kodama, Débora Kamogawa / Tradutora: Drik Sada / Revisora: Fati Gomes / Assistentes Editoriais: Arion Wu, Diego Rodeguero, Felippe Barbieri, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo. ARTE: Caio Lopes, Denise Araujo, Joel Dias, Júlio Nogueira, Marcos da Silva, Maurício Wallace, Thiago Hara / Coordenador de Produção: Ailton Alípio / Assistente de Produção: Sílvia Lucena / Arte em vetor na página 6 deste volume por Designious. CORRESPONDÊNCIA Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo-SP, manga@panini.com.br.
IMPRESSÃO Gráfica: Cunha-Facchini Ltda. **DISTRIBUIDOR NACIONAL** FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco-SP. **PANINI BRASIL LTDA.** ADMINISTRAÇÃO Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP. PUBLICIDADE Rifs Comunicação: Iracema Vieira, Tel: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br. ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br. **NÚMEROS ANTERIORES** Tel: (11) 4133-0177, atendimento.cliente@panini.com.br. **ASSINATURAS** Tel: (11) 3512-9444. **ATENDIMENTO AO ASSINANTE** São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.
ONE PIECE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **LANÇAMENTO** Agosto / 2012 530567100007
VISITE: www.paninicomics.com.br



ONE PIECE © 1997 by Eiichiro Oda. All rights reserved.
First published in Japan in 1997 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira © 2012 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PARE

SIGA ESTAS INSTRUÇÕES

ONE PIECE é publicado no sentido oriental de leitura, igual à edição original japonesa. Portanto, o início da edição fica onde normalmente ficaria o fim, do outro lado. Para ler os balões, siga a ordem de leitura de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme este exemplo.

BOA LEITURA!

ONE PIECE

ONE PIECE

7

PANINI COMICS

PLANET manga

shonenjump.com

EIICHIRO ODA